

# ORDINE DEL GIORNO DNEVNI RED

GIOVENTÙ

ITALIJANSKA

ITALIANA

LIKATORSKA

DEL  
LITTORIO

MLADINA

DI  
LUBIANA

L'JUBLJANI

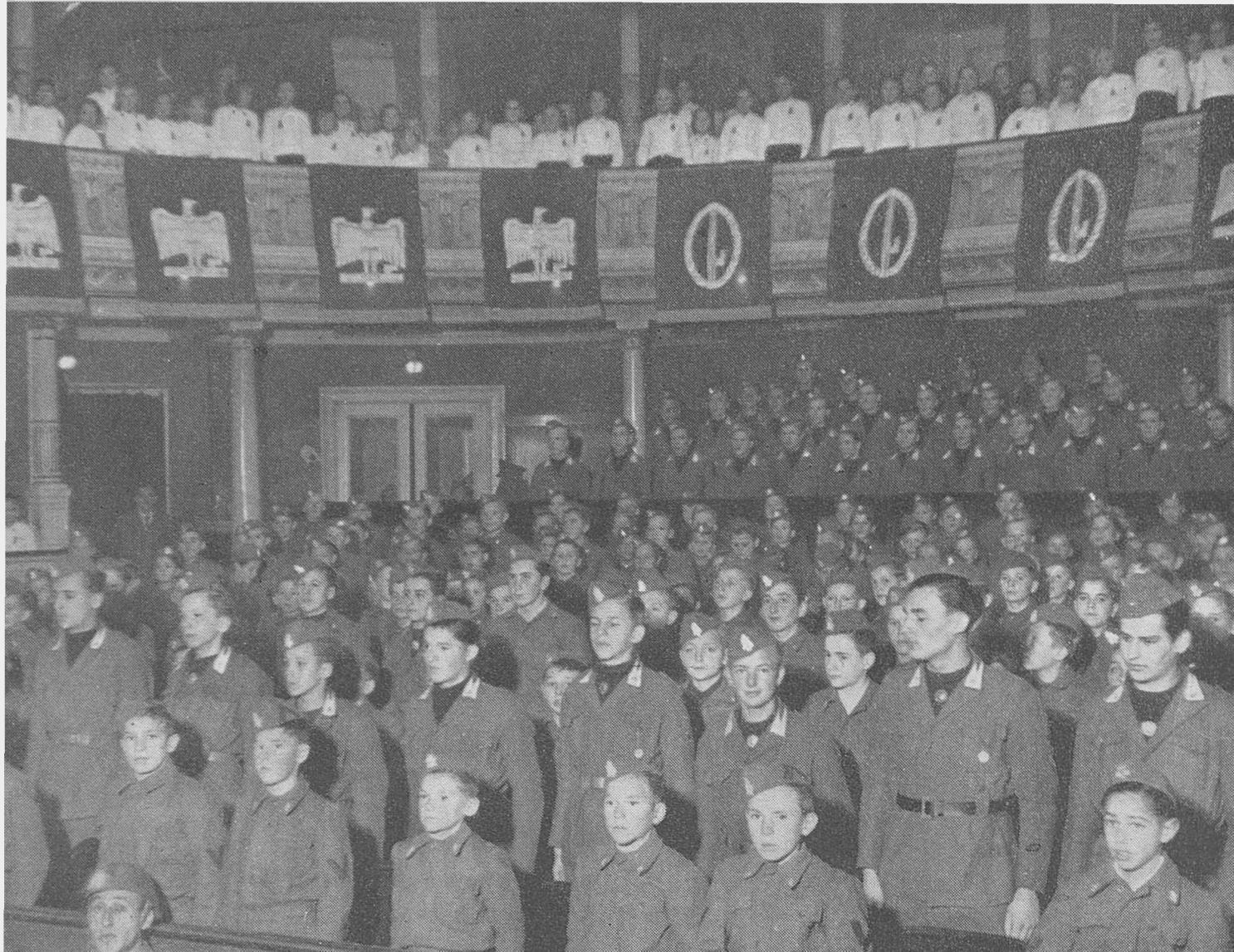
RM

COMANDO FEDERALE  
ZVEZNO POVELJSTVO

NOVEMBRE XXI  
DICEMBRE XXI

**11-12**

NOVEMBER XXI  
DECEMBER XXI



## SOMMARIO - VSEBINA:

LA VOCE DEL DUCE (Carlo Del Croix) . . . . .	1	DUČEJEV GLAS (Carlo Del Croix) . . . . .	1
MUSSOLINI AVIATORE (Luigi Iezzi) . . . . .	2	MUSSOLINI KOT LETALEC (Luigi Iezzi) . . . . .	2
I COLLEGI DELLA G. I. L. . . . .	3	ZAVODI G. I. L. L.-a . . . . .	3
EUROPA NUOVA — GIOVANI NUOVI (Galileo Gentile) . . . . .	4	NOVA EVROPA — NOVA MLADINA (Galileo Gentile) . . . . .	4
IL NOSTRO PINOCCHIO (Luigi Iezzi) . . . . .	5	NAŠ PINOCCHIO (Luigi Iezzi) . . . . .	5
LIPSIA, EMPORIO MONDIALE DEL COMMERCIO LIBRARIO (Luigi Iezzi) . . . . .	7	LIPSKO, SVETOVNO KNJIŽNO TRZIŠČE (Luigi Iezzi) . . . . .	7
<b>NOTIZIARIO:</b>		<b>POROČILA:</b>	
NUOVA PUBBLICAZIONE DEL COMANDO FEDERALE: «GIOVENTU' LUBIANESE» . . . . .	9	NOVA PUBLIKACIJA ZVEZNEGA POVELJSTVA: «LJUBLJANSKA MLADINA» . . . . .	9
REFEZIONE SCOLASTICA PER L'ANNO XXI <sup>o</sup> . . . . .	9	ŠOLSKE KUHINJE V LETU XXI . . . . .	9
INAUGURAZIONE DEL CORSO DI PUERICULTURA DELLA G. I. L. L. . . . .	10	OTVORITEV G. I. L. L.-ovega TEČAJA ZA NEGO OTROK . . . . .	10
I <sup>o</sup> ANNUALE DELLA FONDAZIONE DELLA G. I. L. DI LUBIANA . . . . .	10	PRVA OBLETNICA USTANOVITVE G. I. L. L.-a . . . . .	10
ATTIVITÀ ASSISTENZIALE / ATTIVITÀ GINNICO-SPORTIVA / ATTIVITÀ ARTISTICO-CULTURALE / ATTIVITÀ ORGANIZZATIVA . . . . .	16	PODPORNO DELOVANJE / TELOVADNO-SPORTNO DELOVANJE / UMETNIŠKO-KULTURNO DELOVANJE / ORGANIZICIJSKO DELOVANJE . . . . .	16
STRENNA A BIMBI BISOGNOSI . . . . .	16	NOVOLETNO DARILU UBOŽNIM OTROKOM . . . . .	16
ATTIVITÀ ARTISTICO-CULTURALI . . . . .	16	UMETNIŠKO-KULTURNO DELOVANJE . . . . .	16
INCONTRO DI CALCIO TRA LE SQUADRE DELLA G. I. L. L. LUBIANA—NOVO MESTO . . . . .	16	NOGOMETNA TEKMA MED MOŠTVOM LJUBLJANSKEGA IN NOVOMEŠKEGA GILL-a . . . . .	16
<b>ATTIVITÀ DELLA G. I. L. L.:</b>		<b>DELAVNOST G. I. L. L.-a:</b>	
UFFICIO DEL CAPO DI STATO MAGGIORE . . . . .	17	URAD NAČELNIKA GLAVNEGA STANA . . . . .	17
NOMINE E VARIAZIONI / RAPPORTI / ISPEZIONI . . . . .	17	IMENOVANJA IN IZPREMEMBE / POROČILA / NADZIRANJA . . . . .	17
ISPETTORATO FEMMINILE . . . . .	17	ŽENSKO NADZORNIŠTVO . . . . .	17
ATTIVITÀ D'INQUADRAMENTO / ATTIVITÀ ARTISTICO-CULTURALE / ATTIVITÀ DOMESTICO-SOCIALE / ATTIVITÀ ASSISTENZIALE / RAPPORTI / ISPEZIONI / PROVINCIA . . . . .	18	DELOVANJE IN RAZPORED / UMETNIŠKO-KULTURNO DELOVANJE / HISNO SOCIALNO DELOVANJE / POMOŽNO DELOVANJE / POROČILA / NADZIRANJA / POKRAJINA . . . . .	18
COMANDO REPARTI MASCHILI . . . . .	18	POVELJSTVO MOŠKIH ODDELKOV . . . . .	18
CORSO VICECAPOSQUADRA / INQUADRAMENTO / VARIAZIONI UFFICIALI / VARIAZIONI GRADUATI . . . . .	19	TEČAJ ZA VICECAPOSQUADRA / RAZPORED / URADNE IZPREMEMBE / IZPREMEMBE STAREŠIN . . . . .	19
UFFICIO EDUCAZIONE FISICA . . . . .	19	URAD ZA TELESNO VZGOJO . . . . .	19
RAPPORTI INSEGNANTI / PALESTRE / LEZIONI DI EDUCAZIONE FISICA / ESONERI DI EDUCAZIONE FISICA / PUBBLICAZIONI . . . . .	19	POROČILA UČITELJSTVU / TELOVADNICE / SEKCIJE O TELESNI VZGOJI / OPROSTITVE OD TELESNE VZGOJE / PUBBLIKACIJE . . . . .	19
UFFICIO CULTURA E PROPAGANDA . . . . .	19	URAD ZA KULTURO IN PROPAGANDO . . . . .	19
ATTIVITÀ CINEMATOGRAFICA / DOCUMENTARIO FOTOGRAFICO / ATTIVITÀ CULTURALE / SPETTACOLI MARIONETTISTICI / ATTIVITÀ ARTISTICHE E MUSICALI . . . . .	20	KINEMATOGRAFSKO DELOVANJE / FOTOGRAFSKI DOKUMENTARIJ / KULTURNO DELOVANJE / LUTKOVNE PREDSTAVE / UMETNIŠKO IN GLASBENO DELOVANJE . . . . .	20
UFFICIO COLLEGAMENTO . . . . .	20	URAD ZA POVEZANJE . . . . .	20
RAPPORTO INSEGNANTI . . . . .	21	POROČILO UČITELJSTVU . . . . .	21
UFFICIO ASSISTENZA E SANITA' . . . . .	21	URAD ZA ZDRAVSTVO IN POMOČ . . . . .	21
REFEZIONE SCOLASTICA / INTERESSAMENTO DEL COMMISSARIO PER LA REFEZIONE SCOLASTICA / BEFANA DEL DUCE / PATRONATO SCOLASTICO . . . . .	21	SOLSKE KUHINJE / ZANIMANJE VIŠOKEGA KOMISARJA ZA SOLSKE KUHINJE / DUCEJEVA BEFANA / SOLSKI PATRONAT . . . . .	21
UFFICIO SPORTIVO . . . . .	21	ŠPORTNI URAD . . . . .	21
ATTIVITÀ SPORTIVA . . . . .	21	SPORTNO DELOVANJE . . . . .	21
UFFICIO LOGISTICO . . . . .	21	URAD ZA PRESKRBO . . . . .	21



P. N. F.  
GIOVENTÙ ITALIANA DEL LITTORIO DI LUBIANA  
ITALIJANSKA LIKTORSKA MLADINA V LJUBLJANI  
COMANDO FEDERALE  
ZVEZNO POVELJSTVO

# ORDINE DEL GIORNO N° 11-12

## DNEVNI RED ŠT. 11-12

A CURA DELL'UFFICIO STAMPA  
PRIREDIL TISKOVNI URAD

NOVEMBRE - DICEMBRE 1942 - ANNO XXI<sup>o</sup>  
NOVEMBER - DECEMBER 1942 - LETO XXI<sup>o</sup>

## *La voce del Duce* DUCEJEV GLAS

*Io non ho mai veduto il Duce, ma di lui mi sono fatto un'immagine viva e mia che mi piace qui rappresentare quasi per mettere il ritratto del protagonista in prima pagina.*

*Questa immagine la debbo alla voce che è segno quasi infallibile per indovinare lo spirito, non solo, ma la figura: la voce tradisce l'animo più che il viso e, quando di un uomo si tocca il fondo, la sua faccia non può più essere un mistero.*

*Benito Mussolini ha più di una voce o piuttosto ha quella varietà di timbri e di toni che riconferma la pluralità e la molteplicità della sua anima. Nella rara intimità la sua voce è sommessa, quasi dolce, mentre alla tribuna può diventare aspra, tagliente, talora cupa; ma, anche nel freddo sdegno o nella torrida violenza, un accento, una nota bastano a rivelare il fondo di viva umanità della sua natura.*

Carlo Del Croix

Carlo del Croix, valoroso combattente della guerra mondiale, rimase mutilato nelle mani e negli occhi.

Fu detto il «Cieco veggente» per l'alta spiritualità da cui è pervaso e per l'ardente fede nei destini della Patria. Possiede virtù oratorie non comuni. La Camera dei Fasci e delle Corporazioni lo annoveva tra i suoi più eletti rappresentanti.

*Nikoli še nisem videl Duceja, toda o njem sem si ustvaril tako živo in samosvojo podobo, ki jo z zadovoljstvom tu predstavljam, kakor da podajam sliko glavnega junaka na prvi strani.*

*To sliko sem si ustvaril po glasu, ki je skoro nepogrešljiv znak za odkrivanje duha, pa tudi zunanosti: glas bolj izdaja dušo kot obraz; kadar prodreš človeku v globino, ti tudi njegov obraz ne more biti več skrivnost.*

*Benito Mussolini ima več kakor en sam glas, ima ono bogastvo zvočnih barv in tonov, ki naznača pestrost in mnogovrstnost njegove duše. V prisrčnem razgovoru je njegov glas nežen, skoro sladek, dočim na govorniškem odru more postati rezek, oster, včasih temen, toda tudi v mrzki nevolji ali vroči silovitosti zadostuje en sam zvok ali naglas, da odkrije globino žive človečnosti njegove narave.*

Karel del Croix, hrabri bojevnik v svetovni vojni, je bil pohabljen na rokah in očeh.

Zaradi nenavadne duhovitosti, s katero je prežet, ter goreče vere v usodo domovine, ga imenujejo «videčega slepca». Obdarovan je z nenavadno govorniško močjo. Zbornica fašijev in korporacij ga šteje med svoje najodličnejše zastopnike.



# MUSSOLINI AVIATORE

## *Mussolini* KOT LETALEC

**Mussolini in atto di spiccare il volo**  
*Mussolini v trenutku vzleta*

Il publicista Rolf Italiaander, uscendo dalla sala del Mappamondo ov'era stato trattenuto in affabile colloquio dal Duce, recava seco l'ambito dono della sua fotografia su cui era la simbolica firma «Mussolini Flieger».

Il creatore dell'aviazione aveva espresso in tal modo l'intima gioia per l'opera compiuta, orgoglio e vanto del genio latino, promessa e garanzia di più fulgide glorie avvenire.

La leggenda d'Icaro si tramutava per virtù sua in epopea meravigliosa, il disegno di Leonardo assumeva decise forme di concretezze, e l'ardito sogno di spaziare nei regni celesti diventava realtà.

«Va, figliuolo mio, vai anche tu per i cieli sereni e per la volta trapunta di luci d'oro: di lassù vedrai con occhi

*Ko je stopil publicist Rolf Italiaander iz dvorane Mappamondo, kjer se je zadržal v prijetnem razgovoru z Ducejem, je nosil s sabo zaželen dar njegove slike s simboličnim napisom «Mussolini Flieger».*

*Ustvaritelj letalstva je izrazil na ta način svoje notranje veselje nad izvršenim delom, ki pomenja čast in ponos latinskega genija ter obet in jamstvo še svetlejši slave in bodočnosti.*

*Bajka o Ikaru se je po njegovi zaslugi spremenila v čudovito epopejo, Leonardovi načrti so zavzeli določene konkretne oblike, predrzne sanje o kretanju po nebeškem kraljestvu so postale stvarnost.*

*«Pojdi, moj sinček, tudi ti po jasnem nebu in po oboku, posejanim z zlatimi lučkami: od tam zgoraj boš gledal z*



**Bruno Mussolini pilota**  
*Bruno Mussolini pilot*

d'aquila e diventerai audace: più lontano sarai dalle miserie umane e più ti avvicinerai a Dio».

E Bruno andò, come tanti altri, nè più fece ritorno. Solo il rombo di un potente motore ruppe il silenzio degli spazi eterei: era il padre che errava intorno allo spirito del suo caro scomparso. Così il grande Artefice alimenta la più formidabile arma di questa guerra che divampa su tutti i continenti e su tutti gli oceani, con tali insegnamenti egli temprava gli animi a quell'aristocrazia aviatoria che vola per istinto, arde di passione, affronta la morte nell'intima gioia di aver degnamente compiuta la propria missione di vita.

La nostra vittoria, guidata dal più ardito Ulisside dell'aria, dispiegherà sicura il suo volo sulle frontiere della Patria incoronata di nuovi allori. Quel volo, nell'ora del trionfo, evocherà gli Eroi che s'immolarono per la Patria, nel nome di Colui che seppe accendere nei loro cuori un più elevato senso di vita e di umanità.

Luigi Iezzi

*otroškimi očmi in postal boš drzen: čim dalje boš od človečke bede, tem bližji boš Bogu.»*

*In odšel je Bruno, kakor toliko drugih, ter se ni vrnil. Le ropot mogočnega motorja je kršil tišino eteričnih prostorov: bil je oče, ki je blodil okrog duha svojega dragoga izgubljenca. Tako vzdržuje velik mojster najstrašotnejše orožje te vojne, ki divja po vseh celinah in preko vseh oceanov, s svojimi nauki utrjuje duhove do tiste letalske aristokracije, ki leta iz instinkta, žari iz strasti ter izziva smrt v najintimnejšem veselju, da je vedno dovršil lastno življenjsko poslanstvo. Naša zmaga, ki jo vodi najdrznejši zračni Odisej, bo razprostrla svoja krila preko meja domovine, ovenčane z novimi lavorikami.*

*Njen polet bo ob uri zmagoslavja vzbudil junake, ki so se žrtvovali za domovino, v imenu Onega, ki je znal prižgati v njihovih srcih najvzvišenejši čut življenja in človečanstva.*

## I COLLEGI DELLA G. I. L.

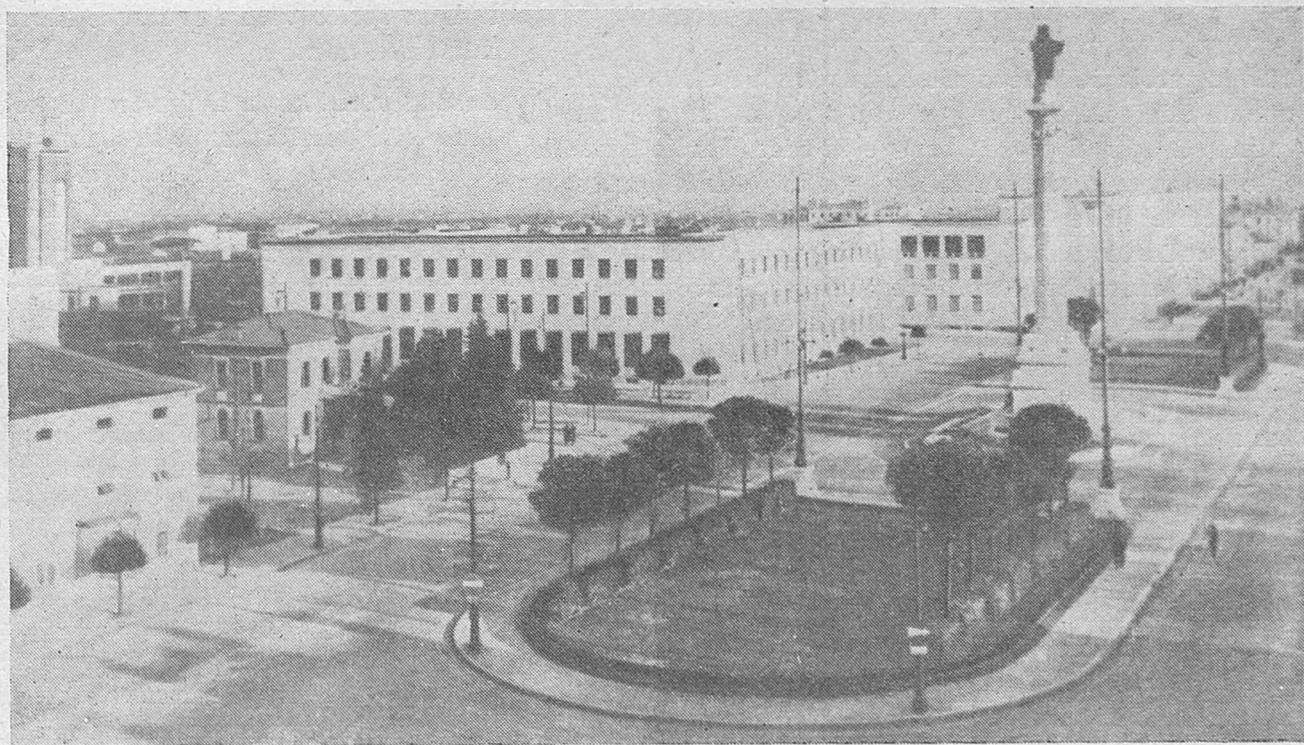
### Zavodi G. I. L. L.-a

La felice riuscita del primo esperimento di educazione totalitaria realizzata a mezzo dei Collegi della G. I. L. è entrata nella fase di pieno sviluppo. In questo anno scolastico altri Collegi si sono affiancati a quelli già esistenti ed altri ancora ne sorgeranno in tempi successivi per la formazione integrale di cittadini capaci di adempiere con intelligenza e con fede i propri doveri.

Alle Accademie del Foro Mussolini e di Orvieto per la preparazione del nucleo centrale degli istruttori e dei dirigenti, al Conservatorio di Musica di Roma, ai Collegi ed alle Scuole già esistenti, altri Collegi ed altre Scuole,

*Srečen uspeh prvega poizkusa celotne vzgoje, uresničene v zavodih G. I. L.-a, je stopil v razdobje polnega razvoja. V tem šolskem letu so se že obstoječim pridružili še drugi zavodi ter bodo v bližnjem času sledili mnogi, vsi z namenom celotnega oblikovanja državljanov, sposobnih vršiti z razumevanjem in prepričanjem svoje dolžnosti.*

*Poleg akademij za usposabljanje osrednjih kadrov učiteljev in voditeljev na Mussolinijevem Foru in v Orvieto, poleg glasbenega konservatorija v Romi in že obstoječih zavodov in šol se ustanovljajo še novi zavodi in nove*



Forlì — Collegio aeronautico «Bruno Mussolini»

Forlì — Aeronautični zavod «Bruno Mussolini»

aventi tutti indirizzi propri e determinate specialità, si vanno affermando in ogni regione d'Italia, dal Piemonte al Veneto, dal Trentino alle Puglie, per ogni categoria speciale, di ogni ordine e grado dell'uno e dell'altro sesso, ispirate ad un ideale del più puro interesse di Patria in cui si trovano tutte le ragioni e tutte le possibilità di una serena vita spirituale, fisica, professionale.

šole z lastnimi programi in določenimi posebnimi nalogami v vseh italijanskih rajonih, od Piemonta do Benečije, od Tridenta do Puglie, posebej za vsako kategorijo, za vsako vrsto in stopnjo moškega in ženskega spola, prežeti z ideali najčistejše ljubezni do domovine, v kateri obstoje vsi razlogi in vse možnosti mirnega duhovnega, telesnega in poklicnega življenja.

# EUROPA NUOVA - GIOVANI NUOVI

## *Nova Evropa - nova mladina*

In un clima di fervido entusiasmo e di profonda ed ardente fede nella vittoria comune, il 14 settembre del 1942, a Vienna, è stata inaugurata l'Associazione Giovanile Europea.

Questo avvenimento è la naturale realizzazione della volontà di pacificazione e di intesa fra i popoli auspicata dal Duce e dal Führer. Tale volontà nasce non da una ragione economica soltanto, ma da una fede vivissima, da un amore operante di una storia da non interrompere, di una civiltà da salvare. Le affermazioni dei due Capi non appartengono ad un discorso politico, non sono nemmeno semplici orientamenti di programmi politici, sono bensì sintesi di una umanità tutta protesa nel travaglio intimo che diventa così senso di alta responsabilità. Credere nella volontà di collaborazione dell'Italia Fascista e della Germania Nazionalsocialista, lavorare con questi due popoli, scambiare con loro le merci e le idee e vedere con lo sforzo solidale di tutti, vicini e lontani, se sia possibile liberarsi dalla stretta e dalla depressione che attanaglia gli spiriti e mortifica la vita.

Il fenomeno non è enunciato nella freddezza obiettiva delle ragioni e dei caratteri, ma è rifatto grandioso, e sospinto là dove tutte le ragioni sono piccole di fronte al grande fatto di un mondo in disagio.

Perciò la parola della fede che balza più viva dallo stesso tormento è infuocata come quella di un apostolo: credete, lavorate... scambiatevi il pane e le idee. Parole veramente fraterne la cui portata genera un grande amore. Non l'amore delle fratellanze mitiche o mistiche, ma l'amore solidale e fattivo dell'opera; non la forma debellata che contempla il sollievo di un pacifismo inerme, ma la forza viva che sa che l'amore vero non è al di qua ma al di là di ogni lotta e di ogni antagonismo ed appunto si conquista attraverso le dure esperienze della lotta.

Questa concordia di azioni e di intenti che il Duce e il Führer invocano dalle genti e dai popoli attorno alla buona volontà dell'Italia Fascista e della Germania Nazionalsocialista è il desiderio virile di due uomini che hanno consumato e superato le angustie di tutti i particolarismi economici che rendono più pungente il disagio senza per questo risolverlo.

Non vi sono più isolati interessi economici e politici di questa o di quella Nazione, c'è da salvare tutta una ci-

V ozračju polnem gorečega navdušenja ter globoke in žive vere v skupno zmago se je ustanovila 14. septembra 1942 na Dunaju Zveza evropske mladine.

Ta dogodek pomenja naravno ostvaritev onega pomirjenja in sporazuma med narodi, ki sta v vsej politiki Duceja in Führerja vedno toplo zaželena. To stremljenje ne izvira samo iz gospodarskih razlogov, marveč iz živega prepričanja in dejanske ljubezni do zgodovine, ki naj se ne prelomi, in do civilizacije, ki jo je treba rešiti. Izjave obeh Voditeljev niso samo izraz preprostega političnega govora o priliki kakega pomembnega trenutka v narodnem življenju, ampak sinteza sedanjega, v strašni politični stiski se nahajajočega človeštva, ter postaja na ta način globoka zgodovinska odgovornost. Verovati je treba v voljo po sodelovanju med fašistično Italijo in nacionalsocialistično Nemčijo, delati s tema narodoma, medsebojno izmenjavati blago in ideje ter poskušati, s solidnim naporom vseh bližnjih in daljnih, oprostiti se, če je le mogoče, pritiska in depresije, ki »vklepa duhove in mrtviči življenje«.

Pojav se ne razodeva v hladni objektivnosti razlogov in značajev, marveč v veličastnem in elementarnem vzponu, kjer so spričo velike svetovne nesreče vsi ostali razlogi majhni in neznatni.

Beseda vere, ki se dviga iz skupnega trpljenja, je zato prav tako goreča, kakor bi jo izgovoril kak apostol: Verujte, delajte, izmenjavajmo si kruh in misli! Resnično epične in bratske besede, čijih veličina rodi veliko ljubezen, ljubezen kot življenjsko načelo, silo, ki se ne drži tostran, marveč onostran vsakega boja in nasprotovanja in ki se pridobi samo po trdih bojnih izkušnjah.

To soglasje v delu in pogledih, ki ga zahtevata Duce in Führer od ljudi in narodov okrog dobre volje fašistične Italije in nacionalsocialistične Nemčije, je možata želja dveh Mož, ki sta doživela in premagala težave vseh gospodarskih osebnih koristi, ki težave še postrujejo, problema pa ne rešijo.

Ne gre več za osamljene gospodarske in politične koristi tega ali onega naroda: rešiti je treba namreč vso evropsko civilizacijo, rešiti je treba pred strašno žaloigro vse človeštvo, ki mora spoznati svojo civilizacijo v stremljenju po skupnem ravnovesju.

viltà che è quella europea, c'è da salvare l'umanità tutta quanta che deve riconoscersi idonea in questa volontà a raggiungere l'equilibrio desiderato.

Comprendano questa volontà i giovani, meditino la lezione della tragedia che oggi assilla i popoli, sappiano liberarsi a tempo dai disagi interiori, dalle incertezze e dai dissidi ideologici.

L'epoca della giovinezza chiassosa è tramontata. I giovani saranno gli attori immediati del nuovo ordine di idee. Nelle istituzioni scolastiche ed extrascolastiche, pertanto, si orientino e si preparino ad agire ciascuno nel proprio campo con precisa consapevolezza dei compiti da raggiungere, con la fede vivissima nel loro avvenire: credete, lavorate!

Galileo Gentile

LETTERATURA PER L'INFANZIA

# IL NOSTRO PINOCCHIO

KNJIŽEVNOST ZA MLADINO

## Naš Pinocchio

*Intendo parlare del tipico burattino sbozzato a caso da mastro Geppetto, senza nessuna pretesa: un cosino buffo col naso lungo un palmo, due occhioni penetranti, la bocca beffarda; di quell'autentico burattino che fece il giro del mondo allientando l'animo dei piccoli e mandando in visibilità intere generazioni di adolescenti. Nè sembrerà strano che un siffatto personaggio, oltre ad essere l'idolo più venerato dai bimbi, destasse tanto interesse anche negli adulti poichè la fortunata creatura, pur essendo un pupazzo, e per giunta di legno, racchiude in sè tutto un mondo di sogni e di speranze: sogni e speranze ormai tramontate per chi ha varcato le soglie della vita, ma che tuttavia riaffiorano con senso di profonda nostalgia ad ogni sensibile richiamo.*

*Pinocchio, seguita a deliziare i bimbi dei nostri tempi. Or non è molto, il burattino ha affrontato il palcoscenico di uno dei più interessanti teatri d'Italia: il teatro della fiaba di Milano. Ed ha ottenuto da parte di un numeroso pubblico, di piccoli e di grandi, tra cui molti feriti di guerra, un pieno successo. Il Comando Generale della G. I. L., che ne è stato il promotore, ne ha avuto la più grande soddisfazione.*

*Non a caso ho detto il nostro Pinocchio, perchè di Pinocchi rifatti, all'estero segnatamente, ne va in giro una sequela da non averne una idea. Le case editrici più accreditate rigurgitano di «Pinocchio nella luna», «Pinocchio aviatore», «Pinocchio in Affrica», «Pinocchio intorno al mondo», «Seguito di Pinocchio» e così di... seguito. Ma in questi tentativi aleggia solo uno scolorito riflesso del vero Pinocchio, di quello scapestrato bamboccio, che dopo tante avventure, dopo una penosa esistenza, estenuato dalla lotta tra il bene e il male, tra il vizio e la virtù, sempre incorreggibile e sempre scontento, vagabondo e mendico, s'abbatte al suolo per non rialzarsi mai più.*

*Naj bi pojmovala to stremljenje uprav mladina, naj bi razmišljala o rešitvi te strašne žaloigre, ki pretresa in vleče v pogubo današnje narode! Da bi se znala pravočasno rešiti notranjih stisk, negotovosti in ideoloških nesoglasij, da bi se oprostila svoje individualistične preteklosti ter pridobila v zamahu novega življenja čut skupnosti! Kalup glasne in lahkomišelnne mladine je zdrobljen! Mladina bo neposreden ustvarjalec novega idejnega reda.*

*V šolskih in izven šolskih zavodih naj se zato usmerja in pripravlja, da se bo v prihodnosti udeleževala na lastnem področju z nedvoumno zavestjo in spoznanjem svojih nalog ter z živo vero v svojo bodočnost: verujte! delajte!*

Govoriti nameravam o tipični lutki, ki jo je slučajno izdelal mojster Geppetto, in to brez posebnih pretenzij, o burkasti stvarci s pedenj dolgim nosom, s prodirnimi očmi in porogljivimi usti; o pristni lutki, ki je nastopila svojo pot okoli sveta, razveseljujoč otroške duše in zabavajoč cele rodove mladostnikov. Čudno vsekakor, da je mogla taka osebnost postati najčastitljivejši malik otrok, poleg tega pa vzbujati tako veliko zanimanje tudi pri odraslih! Res je, da združuje ta srečna stvarca, čeprav samo lutka in vrhu tega še iz lesa, v sebi cel svet sanj in nad. Nedvomno: sanje in nade, ki zaidejo vsakomur, ki spozna življenje, a se vendarle zopet in zopet razcveto z občutkom globokega domotožja ob vsakem komaj slišnem pozivu.

Pinocchio še vedno zabava današnje otroke. Pred kratkim se je celo pojavil na odru enega izmed najzanimivejših gledališč Italije, v gledališču bajk v Milanu. Pred številnim občinstvom malih in velikih, med njimi mnogi ranjenci, je dosegel popoln uspeh. Vrhovno Poveljstvo G. I. L.-a, ki je dalo pobudo za to predstavo, je beležilo ta uspeh z največjim zadoščenjem.

Govorim o našem Pinocchiu in to ne slučajno, kajti predelanih Pinocchijev se je pojavilo zlasti v inozemstvu tolikšno število, da si ga človek ne more predstavljati. V najodličnejših založniških mrgole razni Pinocchi: «Pinocchio v luni», «Pinocchio letalec», «Pinocchio v Afriki», «Pinocchio okoli sveta», «Nadaljevanje Pinocchia» itd.

Toda v vseh teh poiskih se čuti samo bled odsev pravega Pinocchia, one razuzdane lutke, ki se po tolikih dogodovščinah, po težkem življenju, upehana v boju med dobrim in zlom, med razvado in čednostjo, nikdar po-

Molti han voluto farlo rivivere, dimenticando chi era nato da lui e lasciato solo nel mondo come legittimo erede; il ragazzo per bene: senza un rimpianto, questo buon figliuolo, privo di ogni interesse, sperduto come povera cosa nel caos tumultuoso della vita!

Pinocchio, concepito in un momento felicissimo dal Collodi, è e rimarrà eterna opera d'arte: il tempo non potrà intaccarla, gli uomini non riusciranno mai a contraffarla. Il burattino di legno, con lo scettico sogghigno, con il ricordo penetrante, rimarrà in eterno scolpito nel nostro cuore. Ed i bimbi, quelli che sono e quelli che saranno, lo applaudiranno sempre perchè vedranno in questo mago striminzito, riflessa, come in uno specchio incantato, la loro anima esultante, la loro fiorente primavera.

Luigi Iezzi

boljšljiva in vedno nezadovoljna, postopač in berač, končno zruši tako, da ne vstane več.

Mnogi so ga hoteli oživiti, pozabivši brez objokovanja na onega, ki je bil rojen iz njega in puščen kot njegov zakonit dedič na svetu, na pridnega dečka, ki pa ne vzbuja nikakega zanimanja, ki se zgubi kot revna stvarca v vihnem življenjskem vrvežu.

Pinocchio, ki ga je v srečnem momentu ustvaril Collodi, je in bo ostal večna umetnina, nihče ga ne bo mogel ponarediti. Lesen možicelj s skeptično porogljivostjo in prodirnim spominom bo ostal večno vklesan v naših srcih. Otroci pa, današnji in bodoči, ga bodo vedno slavili, ker bodo videli v tem pretisnjenem čarovniku odsevati kakor v čarobnem ogledalu svojo radostno dušo, svojo cvetočo pomlad.



Pinocchio — All'osteria del «Gambero rosso»

Storžek: V gostilni pri «Rdečem raku»

# Lipsia, emporio mondiale del commercio librario

## LIPSKO, SVETOVNO KNJIŽNO TRŽIŠČE

Lipsia, da modestissimo centro di pescatori, costituito da un primo nucleo di Slavi, alla confluenza della Pleisse nel Parthe, assurge a grande emporio commerciale e industriale, fino a diventare la prima città della Sassonia, con oltre 700.000 abitanti. Il territorio su cui sorse in origine era paludoso, tanto che la vita vi si svolgeva a stento su

*Lipsko je nastalo iz skromne naselbine ribičev, ki so jo ustanovili sprva Slovani ob stočju reke Plajse in Parthe. Ta naselbina se je do danes razvila v veliko trgovsko in industrijsko središče in je prvo mesto Saške ter šteje preko 700.000 prebivalcev. Ozemlje, na katerem stoji*

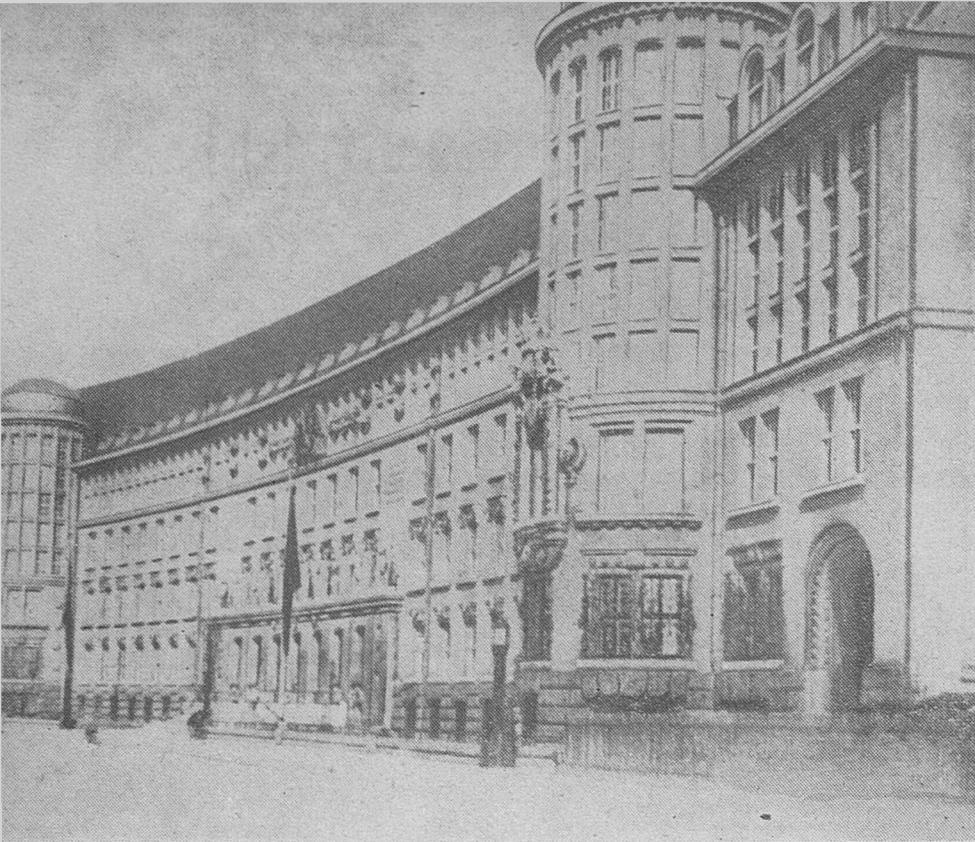


Lipsia — Borsa dei librai

Lipsko — Knjižotrška borza

palafitte; in cambio offriva buone condizioni di difesa e facilitava gli scambi e il traffico con le vicine località. Al principio del secolo XIX, pur avendo raggiunto una notevole importanza commerciale, presentava ancora un aspetto modesto con le sue vie anguste e le sue case di legno. Ma lo sviluppo industriale dei dintorni e la costruzione della rete ferroviaria contribuirono notevolmente ad ingrandirla. La vita commerciale pulsa soprattutto

*mesto, je bilo v davnih časih močvirje, ljudje so bili mostiščarji, pač pa so bili varni pred napadalci in so lahko trgovali z bližnjimi kraji. V začetku XIX. stoletja je bilo že pomembno trgovsko središče, toda bilo je videti še skromno mestece s svojimi tesnimi ulicami in lesenimi hišami. Toda industrijski razvoj okolice in železniško omrežje sta pospešila njegov razvoj. Trgovsko življenje*



Lipsia — La biblioteca  
Lipsko — Knjižnica

nel centro. Ora la fiera che da luogo di vendita diretta si è trasformata in esposizione di campioni si svolge due volte all'anno, in primavera e in autunno, in 39 edifici al centro, e in 16 padiglioni costruiti nelle vicinanze del grande monumento commemorativo della battaglia del 1813.

La fiera di primavera è visitata da oltre 150.000 stranieri. Tra le industrie locali sono ai primi posti quella della chimica, delle macchine, dei libri, degli strumenti musicali, degli apparecchi elettrici di precisione. Lipsia è anche sede d'una importante università, d'un conservatorio di musica, della suprema corte di giustizia, che decide nei casi di conflitto fra il governo del Reich e quelli dei singoli stati, d'un'accademia per l'arte grafica, d'una scuola superiore di commercio, di alcuni musei e della Deutsche Bücherei. Patria di Leibniz e di Wagner, sede della maggiore attività musicale di Bach e degli studi di Lessing e di Goethe assurge rapidamente a principale centro dell'editoria e del commercio librario della Germania. Il grande sviluppo librario trova la sua ragione d'essere nella posizione preminente che ha assunto dopo la Riforma. Oggi tutte le case di un certa importanza e tutte le ditte straniere fanno capo al grande emporio del commercio librario di Lipsia. Allo sviluppo di detto commercio molto si deve alla organizzazione della «Deutsche Bücherei» alla quale è serbato il compito di raccogliere tutte le pubblicazioni stampate in lingua tedesca dal 1913 in poi, in tutti i Paesi del mondo, e di tenerle a disposizione degli studiosi per l'uso e la consultazione locale. La «Deutsche Bücherei» è senza dubbio una delle biblioteche più ricche che sia stata allestita, contando circa due milioni di volumi, ivi comprese le 15.931 riviste pubblicate nel Reich. Da ciò è facile dedurre quale sia l'interesse che il governo e il popolo tedesco diano alla cultura ed alla diffusione del sapere.

Luigi Iezzi

je zlasti živo v središču mesta. Sejmi, na katerih se je blago prodajalo, so se razvili v razstave vzorcev, ki se vršijo dvakrat v letu, spomladi in jeseni, v 39 stavbah v središču in v 16 paviljonih, porazmeščenih v bližini velikega spomenika o bitki l. 1813.

Spomladni sejem obiše prekò 150.000 ljudi. Med krajevnimi industrijami prednjači kemična industrija, dalje industrija strojev, knjig, glasbil, natančnih električnih aparatov. Lipsko je tudi sedež znamenitega vseučilišča, glasbene visoke šole in najvišjega sodišča, ki razsoja spore med skupno državo in posameznimi državicami. Dalje se nahaja v Lipskem akademija grafične umetnosti, višja trgovska šola, več muzejev in Deutsche Bücherei (Nemško knjigotrštvo). Lipsko je domovina Leibniza in Wagnerja, kraj, kjer se goji Bachova glasba, kjer se razpravlja in proučuje o Lessingu in Goetheju. In tako se je Lipsko razvilo v glavno knjižno proizvajalno in trgovsko središče. Razvoj knjigotrštva je pospešilo dejstvo, da je bilo Lipsko središče gibanja, nastalega po reformaciji. Danes so tu zastopane vse važnejše tvrdke, domače in tuje, ki se pečajo s knjigotrštvom. K temu razvoju je v mnogem pripomogla organizacija «Deutsche Bücherei», ki si je nadela nalogo, da zbere vse, kar se je tiskalo v nemškem jeziku od leta 1913 dalje, in nato iz vseh dežel sveta. Vse te knjige so na razpolago proučevalcem in v uporabo domačim raziskovalcem. «Deutsche Bücherei» je brez dvoma ena izmed najbogatejših knjižnic, ki šteje blizu dveh milijonov zvezkov, vštévši 15.931 periodičnih listov, ki so izšli v Rajhu. Iz tega moremo sklepati, s kako vnamo se trudita narod in ljudstvo za širjenje kulture in znanstva.

## Nuova pubblicazione del Comando Federale: "Gioventù Lubianese,,

E' uscito il primo numero del quindicinale «Gioventù Lubianese», edito dal Comando Federale della G. I. L. L. Questo numero è andato a ruba nelle scuole e tra i piccoli sloveni che in gran numero si serano nelle file dell'organizzazione benefica. «Gioventù Lubianese», compilato con molto gusto e indovinato senso dell'ambiente giovanile al quale è diretto, si presenta un po' come il famoso Balilla; ha però delle caratteristiche proprie che hanno trovato il miglior successo tra i piccoli lettori.

## Refezione scolastica per l'anno XXI

### INAUGURAZIONE

Il giorno 6 novembre XXI, alla presenza dell'Alto Commissario e delle Autorità cittadine, è stata inaugurata la refezione scolastica per l'anno XXI, organizzata e curata dal Comando Federale della Gioventù Italiana del Littorio di Lubiana.

Alla cerimonia inaugurale, che si è svolta nella scuola civica di Via Vodovodna, hanno partecipato, oltre all'Ecc. Grazioli ed al Federale Orlandini, il Generale Montagna in rappresentanza del Comandante del Corpo d'Armata, il rappresentante del Vescovo, il Podestà Generale Rupnik, la Fiduciaria dei Fasci Femminili, il Questore, il Vice Comandante Federale della G. I. L. L. con il Capo di Stato Maggiore, il Commissario scolastico e altre personalità.

Nell'atrio della Scuola il Prof. Wagner ha rivolto all'Alto Commissario un caloroso saluto e un ringraziamento per quanto il Governo Fascista ha fatto e fa per i fanciulli bisognosi, dando assicurazione che egli e il corpo insegnante continueranno nella loro opera di leale attività per il bene della scuola e dei ragazzi.

Per l'Alto Commissario ha avuto espressioni di vivo ringraziamento anche la Direttrice della Scuola femminile. L'Ecc. Grazioli ha messo in rilievo quanto il Comando Federale abbia fatto al fine di beneficiare il maggior numero di bambini bisognosi, invitando i presenti e gli alunni a rivolgere il loro pensiero di gratitudine al Duce e la loro riconoscenza al Comandante Federale e al Vice Comandante Federale.

Quindi l'Alto Commissario, il Federale e le altre autorità si sono recati al refettorio dove già un gran numero di bambini e di bambine si trovavano a tavola. Questi al loro apparire si sono alzati in piedi salutandoli romanamente. Una bambina ha rivolto all'Ecc. Grazioli un breve indirizzo, a nome di tutti i presenti, e gli ha offerto un mazzo di fiori.

Dopo la preghiera, e mentre i bambini continuavano il pasto, l'Alto Commissario ha visitato le camerate e la cucina.

Durante la visita il Direttore della scuola ha comunicato all'Ecc. Grazioli come tutti i ragazzi della scuola, tranne rare eccezioni, abbiano chiesto l'iscrizione alla G. I. L. di Lubiana. L'Alto Commissario ne ha preso atto e si è compiaciuto con lui.

Nel solo rione di Bežigrad usufruiscono della refezione scolastica duemila bambini. Cifra imponente che dà la misura dello sforzo che anche nel campo assistenziale compie il Fascismo per questa popolazione.

## Nova publikacija Zveznega Poveljstva: „Ljubljanska mladina“

Izšla je 1. številka polmesečnika «Ljubljanska mladina», ki ga izdaja Zvezno Poveljstvo Gill-a. Veliko zanimanje je zbudil v šolah med malimi Slovinci, ki pristopajo mnogoštevilno v vrste organizacije. «Ljubljanska mladina», ki je urejevana okusno in z razumevanjem mladostnega ambience, čemur je posvečena, sliči nekoliko poznanemu «Balilla»; ima pa svojske značilnosti, ki so ji pripomogle do najboljšega uspeha med mladimi bralci.

## Šolske kuhinje v letu XXI

### OTVORITEV

6. novembra XXI je bila ob navzočnosti Visokega Komisarja in mestnih oblasti otvorjena šolska kuhinja za l. XXI, organizirana po Zveznem Poveljstvu italijanske liktorske mladine v Ljubljani.

Otvoritvene slavnosti, napovedane po Zveznem Poveljniku Gill-a, ki se je vršila na meščanski šoli na Vodovodni cesti z največjo preprostostjo, so se udeležili poleg Eksc. Graziolija in Zveznega Poveljnika Orlandinija general Montagna kot zastopnik Poveljnika armijskega zbora, zastopnik škofa, župan general Rupnik, zaupnica ženskih fašistov, Kvestor, Zvezni Vicepoveljnik Gill-a z Načelnikom glavnega stana, Šolski komisar in druge osebnosti.

V šolski veži je izrekel ravnatelj Wagner Visokemu Komisarju priščen pozdrav in zahvalo za vse, kar je fašistična vlada storila in dela v pomoč siromašnim učencem, zagotavljajoč, da bo tako sam kakor ves učiteljski zbor nadaljeval lojalno v svojem delu za dobrobit šole in gojencev.

Prav tako prisrčno se je Visokemu Komisarju zahvalila upraviteljica dekliške ljudske šole. Eksc. Grazioli je poudaril, koliko je Zvezno Poveljstvo napravilo, da bo deležno čim večje število siromašnih otrok dobrote šolske kuhinje ter je pozval nato vse navzoče in učence, da naj mislijo zato s hvaležnostjo na Duceja, s priznanjem pa na Zveznega Poveljnika in Vicepoveljnika.

Takoj nato so se Visoki Komisar, Zvezni Poveljnik in drugi oblastni zastopniki podali v pritlične dvorane, kjer je sedelo že veliko število dečkov in deklic okrog miz. Ob njihovem vstopu so otroci vstali in pozdravili z rimskim pozdravom. Ena izmed deklic je nagovorila Eksc. Graziolija v imenu vseh prisotnih ter mu poklonila šopek cvetic.

Po blagoslovu prostorov in po molitvi je obiskal Visoki Komisar, med tem ko so otroci obedovali, vse spalnice in kuhinjo.

Med obiskom je poročal šolski ravnatelj Eksc. Grazioliju, da so zaprosili skoraj vsi učenci, z malo izjemo, za sprejem v Gill. Visoki Komisar je vzel to na znanje in je bil zelo zadovoljen.

Samo v sektorju Bežigrada uživa približno 2000 otrok blagodat šolske kuhinje. To število nazorno kaže obseg dela, ki ga vrši fašizem za tukajšnje prebivalstvo tudi na podpornem področju.

## Inaugurazione del corso di puericoltura della G. I. L. di Lubiana

Sotto gli auspici della G. I. L. ha avuto inizio il corso di puericoltura per Giovani Italiane.

In un'aula dell'Istituto d'Igiene «Dečji Dom», gentilmente concessa, l'Ispezione Federale della G. I. L. ha illustrato le finalità del problema demografico e razziale, soffermandosi sull'utilità del corso ai fini della vita avvenire della donna, sulla sua durata e sulle condizioni per conseguire, al termine, il brevetto di abilitazione.

Quindi la Direttrice dell'Istituto ha tenuto la lezione preliminare, ascoltata col maggiore interesse dalle numerose allieve intervenute.

## I° annuale della fondazione della G. I. L. di Lubiana

La G. I. L. ha celebrato il 6 dicembre il suo primo annuale di vita.

Le varie fasi delle manifestazioni programmate si sono svolte con la più perfetta regolarità, nel pensoso raccoglimento dell'ora che volge, ma col più schietto entusiasmo giovanile. Ha aperto la serie delle cerimonie augurali un omaggio alle Autorità fatto a nome di tutti gli iscritti alla G. I. L. da una rappresentanza composta di un Avanguardista, di una Giovane Italiana, di un Balilla e di una Piccola Italiana, scelti fra i più meritevoli dell'Organizzazione.

Le rappresentanze così costituite, e guidate da gerarchi e da camerati della G. I. L., si sono rispettivamente recate dall'Eccellenza l'Alto Commissario, dal Podestà, dal Segretario Federale e dal Commissario Scolastico.

L'Alto Commissario ha ricevuto la rappresentanza, guidata dal Vice Comandante Federale, con la consueta sua amabilità. Egli ha ascoltato attentamente il seguente indirizzo letto dall'Avanguardista:

«Eccellenza. Il primo annuale della nostra organizzazione, che oggi celebriamo con purezza d'intenti e fermezza di propositi, c'incoraggia di venire in Vostra presenza per presentarVi l'omaggio di tutti i camerati memori del Vostro interessamento e delle prove d'affetto che in più occasioni ci avete dimostrato. Per Voi, Eccellenza, non possiamo fare che un voto: promettiamo di mantenere sempre viva la fede, di elevare di ora in ora il nostro pensiero, di educarci al culto della virtù e del sacrificio, per renderci degni della considerazione del Duce, per renderci meritevoli di appartenere alla grande famiglia della Gioventù Italiana del Littorio di Lubiana».

L'Eccellenza ha rivolto parole molto cordiali ai giovanetti che, irrigiditi sull'attenti, di fronte a lui, si mostravano veramente fieri dell'atto che compivano.

Il Podestà, Generale Rupnik, ha pure accolto la rappresentanza con evidenti segni di simpatia. L'Avanguardista ha rivolto a lui in Italiano e in Sloveno un significativo indirizzo, e il Podestà ha risposto con parole che solo un soldato sa trovare così ardenti di passione e dense di fede.

Ha quindi incaricato la rappresentanza stessa di recare al Comandante della G. I. L. una pregevole medaglia, ricordo della città di Lubiana, appositamente fatta coniare e recante nel «recto» il simbolico S. Giorgio protettore della città di Lubiana in atto di colpire il drago favoloso, e nel «verso» la scritta: 6. XII. 1941-XX—6. XII. 1942-XXI.

La gentile offerta era accompagnata dalla seguente lettera: «Nella ricorrenza del primo annuale della fondazione della Gioventù Italiana del Littorio di Lubiana e, quale modesto segno di gratitudine cittadina, mi è gradito rimettere a codesto Comando la medaglia commemorativa della città di Lubiana».

Omaggi augurali, ispirati al più alto senso di fede e di patriottismo, sono stati rivolti inoltre al Comandante Federale e al Commissario Scolastico che hanno dimostrato di avere apprezzato e gradito il pensiero delicato.

## Otvaritev G. I. L.-ovega tečaja za nego otrok

Pod pokroviteljstvom Gil-a se je začel danes tečaj za nego otrok za Giovani Italiane.

V dvorani higienskega zavoda «Dečji dom», ki je bila blagohotno dana na razpolago, je Zvezna Inspektorica Gill-a pojasnila namene demografskega in plemenskega problema, mudivši se zlasti ob koristi tečaja glede ciljev bodočega življenja žene, o trajanju tečaja ter o pogojih, pod katerimi bodo udeleženske prejele ob njegovem zaključku usposobljenostno diplomo.

Nato je čitala ravnateljica uvodno predavanje, ki so ga prisotne udeleženske poslušale z največjim zanimanjem.

## Prva obletnica ustanovitve G. I. L.-a v Ljubljani

Gill je praznoval 6. decembra svojo prvo obletnico.

Razne točke programatičnih manifestacij so se izvajale v najpopolnejšem redu, v miselni zbranosti z ozirom na čas, ki ga preživljamo, vendar pa z najiskrenejšim mladostnim navdušenjem. Vrsto slavnostnih točk je tvorila poklonitev Oblastem, ki jo je napravilo v imenu vseh članov Gilla zastopstvo, sestoječe iz enega Avanguardista, ene Giovane Italiane, enega Balilla in ene Piccole Italiane, ki so bili izbrani izmed najvrednejših v Organizaciji.

Tako sestavljena zastopstva, na čelu jim voditelji in tovariši Gill-a, so se predstavila Eksc. Visokemu Komisarju, županu, Zveznemu tajniku in Šolskemu komisarju.

Visoki Komisar je sprejel zastopstvo, ki ga je vodil Zvezni Vicepoveljnik, s svojo običajno ljubeznivostjo. Pozorno je poslušal naslednji nagovor, ki mu ga je čital član Avanguardist:

«Ekscelenca! Prva obletnica naše organizacije, ki jo slavimo danes s čistimi nameni in trdnimi sklepi, nam daje pogum, da se Vam poklonimo v imenu vseh tovarišev, ki ne bodo nikdar pozabili Vašega zanimanja in dokazov naklonjenosti, ki ste nam jih dali že ob mnogih prilikah. Za vse to, Ekscelenca, Vam obljubljam, da bomo vedno ohranili živo vero, da bomo neprestano mislili na to, kako bi se vzgajali v čednosti in žrtvovanju, da bi postali vredni Ducejevega upoštevanja in pripadnosti k veliki družini Italijanske liktorske mladine v Ljubljani.»

Ekscelenca je zelo prisrčno odgovoril mladičem, ki so strumno stali pred njim, resnično ponosni na gesto, ki so jo vršili.

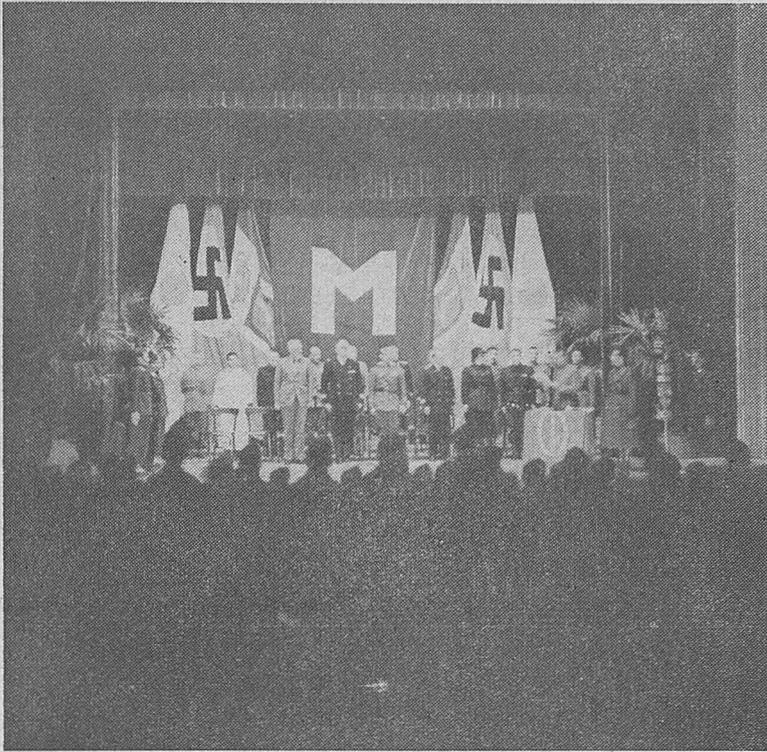
Tudi župan, general Rupnik, je poslušal zastopstvo z vidno simpatijo. Avanguardist je naslovil nanj v italijanščini in slovenščini značilen nagovor, nakar je odgovoril župan s tako toplimi in prepričevalnimi besedami, kakor jih je zmožen samo vojak.

Naročil je nato zastopstvu, da preda Poveljniku Gill-a dragoceno medaljo — spomin Ljubljane — skovano nalašč za to priliko, s simboličnim zaščitnikom ljubljanskega mesta, sv. Jurijem, ki prebada bajeslavnega zmaja ter z napisom: 6. XII. 1941-XX — 6. XII. 1942-XXI.

Vljudni dar je spremljalo sledeče pismo: «Ob prvi obletnici ustanovitve Italijanske liktorske mladine v Ljubljani pošiljam tamkajšnjemu Poveljstvu z največjim zadoščenjem spominsko medaljo ljubljanskega mesta kot skromen dokaz njegove hvaležnosti.»

Voščilne poklonitve, prežete z največjo zvestobo in domovinskim čutom so se izrekle tudi Zveznemu Poveljniku in Šolskemu komisarju, ki sta pokazala, da znata ceniti in upoštevati dober namen.

Ob 10. uri se je v opernem gledališču razporedilo po pripadajočih oddelkih imponantno število članov, da bi poslušalo zanimiv spominski govor o začetku in razvoju Gill-a, čemur so sledile «Giovinezza» in druge narodne himne, ki so jih navzoči skladno in dovršeno zapeli v glasnem zboru. Zvezni Poveljnik in Vicepoveljnik Gill-a sta



La celebrazione del 1° annuale della Gill: Parla il Comandante Federale

*Praznovanje prve obletnice Gill-a: Govori Zvezni Poveljnik*

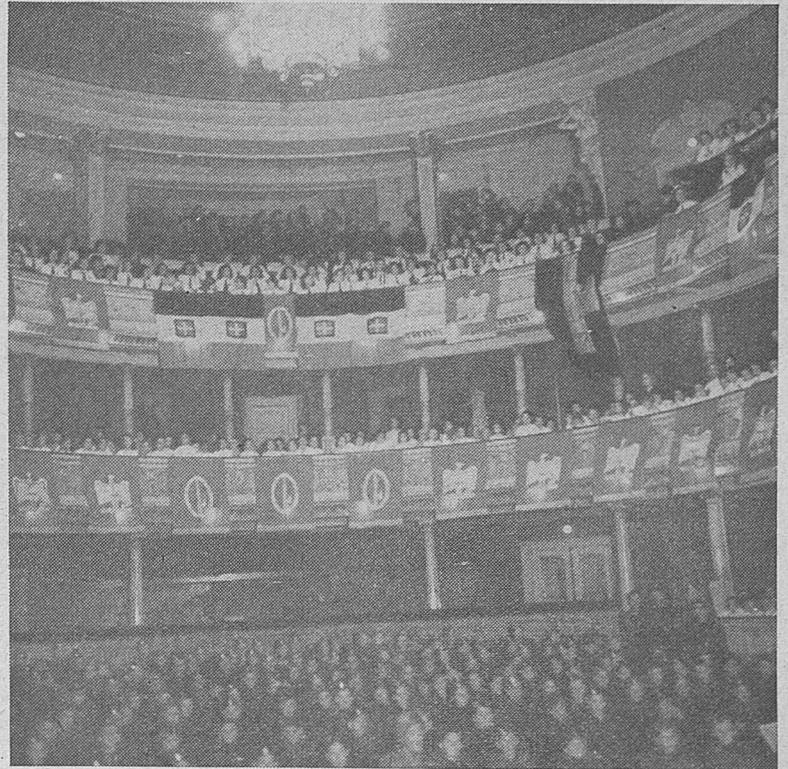
Alle ore 10, al Teatro dell'Opera, una massa imponente di organizzati, inquadrata nei rispettivi reparti, ha ascoltato una interessante rievocazione delle origini e degli sviluppi della G. I. L. L., cui seguivano «Giovinezza» ed altri inni nazionali cantati ad alta voce in coro armonico e perfetto. Il Comandante Federale e il Vice Comandante della G. I. L. L. facevano gli onori di casa. Prestava servizio la banda della Divisione «Cacciatori delle Alpi». Agli squilli dell'attenti tutti scattano in piedi salutando romanamente: fanno il loro ingresso nel teatro e ne occupano il palcoscenico l'Alto Commissario, il Generale Comandante della Divisione «Cacciatori delle Alpi», il Questore, il Vice Questore, il Podestà di Lubiana, ed alcune altre personalità del luogo.

Echeggiano le note della «Marcia Reale» e quella di «Giovinezza», e subito dopo si leva altissimo il grido di «Viva il Re» e «A Noi», saluto al Re e al Duce, ordinato dall'Alto Commissario. Quindi il Federale, ascoltato attentamente, fa la rassegna dell'attività compiuta dalla G. I. L. L. nel suo primo anno di vita. E' una esposizione sobria di cifre e di date, ma ricca di sostanza e permeata di realtà. Ne riportiamo la parte più saliente:

#### QUADRO DELLA FORZA

Figli della Lupa . . . . .	N. 602
Piccole Italiane . . . . .	„ 2042
Giovani Italiane . . . . .	„ 571
Balilla . . . . .	„ 2178
Avanguardisti . . . . .	„ 639

Totale N. 6032



La celebrazione del 1° annuale della Gill: Aspetto del Teatro Lirico durante la cerimonia

*Praznovanje prve obletnice Gill-a: V opernem gledališču tekem proslave*

vršila gostiteljske dolžnosti. Igrala je divizijska godba «Cacciatori delle Alpi». Na znak «Pozor» so se vsi bliskovito vzdignili in pozdravili z rimskim pozdravom. V tem trenutku so vstopili v teater in zavzeli gledališki oder Visoki komisar, General poveljnik divizije «Cacciatori delle Alpi», Kvestor, Vicekvestor, ljubljanski župan in druge osebnosti iz mesta.

Godba zaigra «Marcia Reale» in «Giovinezza», nakar zadone na poziv Visokega komisarja vzkliki «Viva il Re», «A noi» ter pozdrav Kralju in Duceju. Nato je v splošni pozornosti poročal Zvezni Poveljnik o izvršenem delu Gill-a v prvem letu njegovega življenja. Poročilo je obsegalo suhe številke in podatke, toda bogate na vsebini in prežete s stvarnostjo. Evo tu njegov najtehtnejši del:

#### RAZPORED MOČI:

Figli della Lupa . . . . .	602
Piccole Italiane . . . . .	2042
Giovani Italiane . . . . .	571
Balilla . . . . .	2178
Avanguardisti . . . . .	639
Skupaj . . . . .	6032



La celebrazione del 1° annuale della Gill: Passa il Labaro

*Praznovanje prve obletnice Gill-a: Mimohod prapora*

## ATTIVITA' ASSISTENZIALE

Nell'anno scolastico decorso è stata organizzata la refezione invernale in tutte le scuole della Provincia con la partecipazione giornaliera di N. 6140 alunni. Attualmente la refezione funziona nel Capoluogo e in Provincia e ad essa vi partecipano giornalmente 4500 alunni d'ambo i sessi.

Il 6 gennaio dell'anno XX si è svolta la Befana del Duce con la distribuzione di 11418 pacchi-dono, per una spesa complessiva di L. 580.000, integralmente devolute dall'Alto Commissario.

Sono state organizzate, durante il periodo estivo, due colonie di cui una marina ed una diurna: vi hanno partecipato complessivamente 200 organizzati della città.

Allo scopo di unificare e coordinare tutta l'attività assistenziale che veniva svolta nei confronti della popolazione giovanile, è stato istituito, con l'approvazione dell'Alto Commissario, il Patronato Scolastico, il quale, con i contributi messi a disposizione dal Comune, va provvedendo ad una vasta opera assistenziale attraverso il funzionamento di 6 doposcuola, di un ricovero per bambini e di un educatorio federale, che con il 1 gennaio accoglierà 100 ragazzi privi di assistenza familiare.

Il Patronato, all'inizio del corrente anno scolastico, ha assistito complessivamente n. 10.000 alunni delle scuole elementari e civiche,

## PODPORNO DELOVANJE

V preteklem šolskem letu so se organizirale zimske šolske kuhinje v vseh šolah Pokrajine ob dnevni udeležbi 6140 učencev. Momentano funkcionirajo kuhinje v glavnem mestu in v pokrajini ter hranijo 4500 učencev obojega spola.

6. decembra XX-l. se je priedila Ducejeva Befana z razdelitvijo 11.418 zavojev daril v skupnem strošku 580.000 L., v celotnem znesku, ki ga je dal na razpolago Vis. komisar.

V poletnem času sta se organizirali dve koloniji: ena obmorska in ena dnevna, katerih se je udeležilo 200 članov iz mesta.

Da se poenoti in vzporedi vsa pomožna akcija za mladino, se je z odobrenjem Visokega Komisarja ustanovil Šolski patronat, ki vrši z občinskimi prispevki obsežno pomožno akcijo potom šestih Pošol, enega otroškega zavetišča in enega zveznega vzgojevališča, ki bo s 1. januarjem sprejelo iz Pokrajine 100 dečkov, ki so brez družinske oskrbe.



Esercitazioni ginnico-sportive: il cerchio  
Telovadno-športne vaje: krog

mediante la distribuzione di testi scolastici, quaderni ed altro materiale cartolibrario, per una spesa complessiva di L. 75.000.

Centinaia di ragazzi inoltre hanno beneficiato di una vasta assistenza sanitaria.

### ATTIVITA' GINNICO-SPORTIVA

Con ordinanza dell'Alto Commissario, l'insegnamento dell'Educazione Fisica, che nel decorso anno scolastico veniva praticata sotto il controllo della G. I. L. L., è stato ora completamente demandato alla nostra istituzione che provvede, attraverso il proprio personale e secondo i principi contenuti nel regolamento sui servizi scolastici di Educazione Fisica, ad impartire complessivamente 427 ore settimanali di lezione.

Nel corso dell'anno, per aggiornare gl'insegnanti elementari del Capoluogo sono stati organizzati 4 corsi informativi di Educazione Fisica, della durata di tre mesi, ai quali hanno partecipato complessivamente 220 insegnanti d'ambo i sessi.

Un Concorso Federale di educazione fisica ha concluso l'attività ginnico scolastica con la partecipazione di 85 squadre, per un complesso di 1700 alunni.

Particolarmente curata è stata l'attività sportiva.

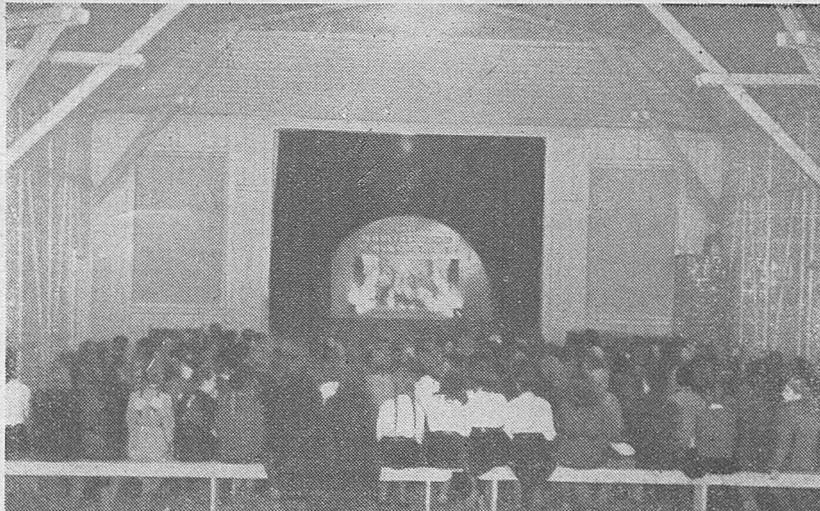
Un campeggio sciistico è stato effettuato a Rakek. Corsi di nuoto e tornei di calcio, di palla a volo e pallacanestro si sono svolti nel corso dell'anno con la partecipazione entusiasta di diverse centinaia di giovani.

Una squadra ginnastica di Giovani Italiane ha partecipato inoltre al concorso nazionale di Montecatini, ottenendo una lusinghiera affermazione.

### ATTIVITA' ARTISTICO-CULTURALE

E' stata allestita, nella sede del Comando Federale, una sala cinematografica della capacità di 500 spettatori, nella quale sono state effettuate complessivamente 47 rappresentazioni, con la partecipazione di 24500 giovani.

La sala del Centro di Economia Domestica della Gill durante uno spettacolo marionettistico



Sono stati allestiti inoltre due teatri di marionette, di cui uno mobile, per gli spettacoli in Provincia: hanno avuto luogo, finora, complessivamente 26 rappresentazioni.

Alla fine dell'anno scolastico è stato organizzato un Concorso Federale di canto corale per alunni e alunne delle scuole medie del Capoluogo. Alla manifestazione hanno partecipato 23 complessi di 50 elementi ciascuno.

I complessi vincitori, presenti le Autorità Scolastiche, hanno poi effettuata una radiotrasmissione nella sala dell'Eiar.

Ob začetku šolskega leta je patronat podprl 10.000 gojencev ljudskih in meščanskih šol z razdelitvijo šolskih knjig, zvezkov in drugih šolskih potrebščin v skupnem znesku 75.000 L.

Stotine otrok je uživalo poleg tega skrbno zdravniško pomoč.

### TELOVADNO-ŠPORTNO DELOVANJE

Z odredbo Visokega Komisarja je prešel pouk telesne vzgoje, ki se je v preteklem letu vršil pod nadzorstvom Gill-a, letos popolnoma v našo ustanovo, kj skrbi zanj z lastnim osebjem in v smislu načel, izraženih v pravilnikih šolskega dela o telesni vzgoji, s 427 tedenskimi urami.

V teku leta so se organizirali v svrhu ureditve pouka v ljubljanskih ljudskih šolah štiri informativni tečaji za telesno vzgojo, ki so trajali po tri mesece, in katerih se je udeležilo skupno 220 učiteljev obojega spola.

To telovadno šolsko delo je zaključil zvezni natečaj iz telesne vzgoje z udeležbo 85 oddelkov s skupno 1700 gojenci.

Zlasti intenzivno se je gojilo športno delo.

Na Rakeku se je priredilo smučarsko taborjenje. Plavalni tečaji in turnirji za nogomet, odbojko in košarko so se vrstili v teku lanskega leta ob navdušeni udeležbi mnogih stotin mladine.

Telovadna skupina Giovani Italiane se je udeležila poleg tega še narodnega tekmovanja v Montecatiniju, kjer je dosegla laskavo priznanje.

### UMETNIŠKO-KULTURNO DELOVANJE

Na sedežu Zveznega Poveljstva se je uredila kinematografska dvorana za 500 gledalcev; v njej se je uprizorilo 47 predstav ob udeležbi 24.500 gojencev in gojenk.

V dvorani Središnjega urada za gospodinjstvo pri Gill-u tekom lutkovne predstave

Uredili sta se tudi dve lutkovni gledališči, izmed teh eno ambulančno za predstave na deželi. Do zdaj se je uprizorilo 26 predstav.

Ob koncu šolskega leta se je organiziral zvezni natečaj zborovskega petja za gojence in gojenke srednjih šol v Ljubljani. Tega natečaja se je udeležilo 23 zborov, vsak s 50 pevci. Zmagoviti zbori so pozneje ob prisotnosti šolskih oblastj nastopili v dvorani Eiar v svrhu radijskega prenosa.

Una rappresentanza di 20 organizzati del Capoluogo ha partecipato alle manifestazioni culturali della Gioventù Europea svoltesi a Firenze. Notevole quantità di materiale propagandistico è stato distribuito nel Capoluogo e in Provincia.

L'ordine del giorno e il manifesto murale G. I. L. L., pubblicazioni periodiche del Comando Federale, hanno fatto conoscere gli aspetti più salienti dell'organizzazione giovanile.

Oggi, mercè il generoso contributo dell'Alto Commissario, vedrà la luce il primo numero di «Gioventù Lubianese», pubblicazione quindicinale del Comando Federale, che servirà oltre che a dilettere l'animo dei giovani, ad illustrare sempre più la bellezza della nostra istituzione

Zastopstvo, obstoječe iz 20 članov iz Ljubljane, se je udeležilo kulturnih manifestacij evropske mladine v Firencah.

V Ljubljani in pokrajini se je razdelilo znatne množine propagandnega materiala.

«Dnevni red», stenski lepaki Gill-a ter periodična izdanja Zveznega Poveljstva so pokazali življenje mladinske organizacije v mnogih njenih oblikah.

Danes bo vsled plemenitega prispevka Visokega Komisarja izšla 1. številka «Ljubljanske mladine», polmesečnik Zveznega Poveljstva, ki naj poleg razveseljevanja mladinskih src tudi odkriva lepote naše ustanove.



Al Teatro «Drama» gli organizzati della Gill assistono all'operetta «La principessa e il pastorello»

V dramskem gledališču prisostvujejo organiziranci Gill-a predstavi operete «Princeska in pastirček»

## ATTIVITA' ORGANIZZATIVA

Le forze giovanili del Capoluogo sono attualmente così inquadrare:

- 2 Coorti di Piccole Italiane
- 1 Coorte di Giovani Italiane
- 2 Battaglioni Balilla
- 1 Battaglione Avanguardisti

Nella Provincia funzionano regolarmente 28 Comandi della G. I. L. L.

Particolarmente intensa ed interessante è stata l'attività svolta in questo settore: corsi di ritmica, di attrezzistica, di economia domestica e corsi per la formazione dei graduati e delle vigilatrici di colonia hanno avuto luogo durante l'anno, con la partecipazione numerosa di organizzati.

Il 31 maggio dell'anno in corso, a conclusione del primo ciclo di attività del Comando Federale, ha avuto luogo la prima rassegna dei reparti del Capoluogo, costituiti da un migliaio di giovani perfettamente inquadrati ed equipaggiati.

Con la celebrazione del Ventennale, presente l'Alto Commissario, il Comando Federale concludeva l'attività dell'anno XX e dava dimostrazione, in una magnifica adunata, dell'efficienza raggiunta.

\*\*\*

Le molteplici attività svolte, i notevoli risultati conseguiti nei vari settori, da quello assistenziale a quello culturale, l'alto spirito di comprensione da parte dei dirigenti impegnati nell'arduo compito, in un periodo particolarmente delicato, sono la prova tangibile della virtù organizzativa e del valore morale di tutti i capi e dirigenti proposti in un così importante servizio.

Quando il Federale ha ricordato i nomi dei due Avanguardisti Pregeljč Mario e Brajer Antonio, caduti in una vilissima imboscata tesa loro dai nemici della loro stessa terra, tutti si sono levati in piedi, evidentemente commossi e compresi del contributo di sangue offerto dai compagni di fede di questa nuova Provincia Italiana.

L'Alto Commissario ha tributato al Segretario Federale un particolare elogio.

## ORGANIZACIJSKO DELOVANJE

Mladinske moči glavnega mesta so trenutno tako razporejene:

- 2 kohorti Piccole Italiane
- 1 kohorta Giovani Italiane
- 2 battagliona Balilla
- 1 bataglione Avanguardistov

V pokrajini deluje 28 poveljstev Gill-a.

Na tem poprišču je bilo delovanje posebno intenzivno in zanimivo: tečaji za ritmiko, za gledališko opremo, za hišno gospodinjstvo ter tečaji za vzgojo starešin in nadzirateljic kolonij so se neprestano vršili med lanskim letom ob številni udeležbi članov vseh vrst.

31. maja t. l., ob zaključku prvega cikla delovanja Zveznega Poveljstva, se je izvršil prvi pregled ljubljanskih oddelkov ob udeležbi tisočih članov, ki so bili vsi popolnoma urejeni in opremljeni.

Ob proslavi Dvajsetletnice je ob navzočnosti Visokega Komisarja zaključilo Zvezno Poveljstvo delo XX. leta ter dokazalo v sijajnem zborovanju doseženo učinkovitost.

\*\*\*

Mnogovrstno izvršeno delo, pomembni uspehi na različnih področjih, od pomožnega do kulturnega, ter visok duh razumevanja voditeljev v tej pereči nalogi, in to v posebno kočljivem času, so otipljiv dokaz organizacijskih sil in npravne vrednosti vseh načelnikov in voditeljev, postavljenih v tako važno in delikatno službo. Zvezni Poveljnik je izrazil nato Vicepoveljniku in njegovim vztrajnim so-delavcem svoje zadovoljstvo in zaslužno pohvalo.

Ko je Zvezni Poveljnik omenil imeni dveh Avanguardistov Maria Pregeljca in Antona Brajerja, ki sta padla kot žrtvi svojih sovražnikov istega rodu, so se vzdignili vsi navzoči, ganjeni in svesti si krvnega prispevka, ki sta ga doprinesla zvesta tovariša iz te nove italijanske pokrajine.

E' seguita la benedizione del Labaro offerto dal Comando Generale alla Gioventù del Littorio di Lubiana. Sono state quindi consegnate le Croci al Merito agli organizzati e i Brevetti ai Cadetti che frequentarono il corso svoltosi l'estate scorsa a Roma.

Infine una Piccola Italiana, ha distribuito il primo numero del giornale illustrato «Gioventù Lubianese».

Le Autorità si sono in seguito recate al nuovo Centro di Economia Domestica. Erano ricevute dall'Ispettrice Federale e dalle Ispettrici di Reparto. Una Piccola Italiana ha offerto fiori ed ha espresso in nome di tutte le compagne i sentimenti della più viva e profonda gratitudine, segnatamente all'Alto Commissario, per il suo costante

V odgovor na to poročilo je izrazil Visoki Komisar Zveznemu Tajniku Zveznemu Vicepoveljniku in vsem njegovim sodelavcem posebno zahvalo.

Sledila je nato blagoslovitev prapora, ki ga je poklonilo Glavno Poveljstvo Gill-a ljubljanski liktorski mladini. Nato so se izročili članom zaslužni križci in diplome onim častniškim gojencem, ki so obiskovali preteklo poletje tečaj v Romi.

Končno je neka Piccola Italiana delila 1. številko ilustriranega časopisa «Ljubljanska mladina», polmesečnika Zveznega Poveljstva Gill-a v Ljubljani.

Zastopniki oblasti so se nato podali v nov osrednji urad za hišno



Una delle sale del Centro di Economia Domestica della Gill

Ena izmed dvoran Središčnega urada za gospodinjstvo pri Gill-u

interessamento e per gli aiuti che elargisce a beneficio della fiorenti istituzione.

Nel laboratorio le Autorità hanno potuto vedere con quanto interessamento e con quanta perizia la Giovani Italiane attendono ciascuna al proprio lavoro, soprattutto nella confezione di indumenti invernali da inviare ai militari nei vari fronti. La cucina ed i refettori davano il senso di pulizia ed ordine veramente impeccabile.

Hanno dato saggi pieni di suggestiva grazia alcune organizzate. Molto interessanti le danze ritmiche in costume nazionale ed i concerti di fisarmonica.

Ha avuto termine la serie delle manifestazioni celebrative con la inaugurazione del campo di pattinaggio dove è stato fatto con tutta solennità l'Alzabandiera.

Nel pomeriggio, in omaggio agli organizzati, si sono effettuati spettacoli vari. Al Teatro «Drama» essi hanno assistito ad un trattenimento che è terminato con la comparizione dei caratteristici angeli e dei fantastici demoni che accompagnano S. Nicolò nel suo giro attraverso i cieli per recarsi a premiare i bambini buoni o a castigare quelli cattivi. Alla sala cinematografica della G. I. L. L. sono state proiettate le pellicole «Cantate con me» e «Topolino alpinista». Alla sala degli spettacoli, allestita nei nuovi locali del Centro di Economia Domestica, i più piccoli si sono ricreati con i noti personaggi del teatro dei burattini.

E' stato offerto in ultimo a tutti gli organizzati, nei locali della G. I. L. L., un pacchetto di caramelle e il primo numero di «Gioventù Lubianese».

#### OMAGGIO DELLA G. I. L. L. ALL'ECC. ROBOTTI COMANDANTE L'XI CORPO D'ARMATA

L'Ecc. Robotti, assente il sei corrente, annuale della costituzione della Gioventù del Littorio di Lubiana, ha ricevuto successivamente la rappresentanza della G. I. L. L. da lui recatasi in doveroso atto di omaggio.

gospodinjstvo. Sprejele so jih Zvezna Inspektorica in inspektorice oddelkov. Neka Piccola Italiana jim je poklonila cvetice ter izrazila v imenu vseh tovarišic svojo najglobljo hvaležnost, posebno še Visokemu Komisarju za njegovo vztrajno zanimanje in pomoč, ki jo nudi v korist cvetočega zavoda.

V delavnici so se oblastni zastopniki lahko prepričali, s kakšnim zanimanjem in spretnostjo opravljajo Piccole Italiane vsaka svoje opravilo, zlasti v izdelovanju zimskih oblačil, ki se imajo odposlati vojakom na razne fronte. Kuhinja in obednice so očitovale izreden čut za čistočo in red.

Nekatere članice so pokazale ljubke nastope. Zelo zanimivi so bili ritmični plesi v narodni noši in koncerti s harmonikami.

Vrsta slavnostnih manifestacij se je zaključila z otvoritvijo drsališča, kjer se je razvila zastava.

Popoldne so se vršile na čast članom razne predstave: v drami so gledali zabavno igro, koncem katere so nastopili značilni angeli in fantastični parkeljni, ki spremljajo sv. Miklavža na njegovem potu preko nebes, ko se odpravlja na obdarovanje pridnih in kaznovanje porednih otrok. V kinematografski dvorani Gill-a so se proizvajali filmi «Pojte z menoj» in «Miška-alpinistka». V novo opremljeni gledališki dvorani v novih prostorih osrednjega urada za hišno gospodinjstvo so se najmanjši zabavali ob znanih osebnostih lutkovnega gledališča.

Končno so prejeli v prostorih Gill-a vsi člani po en zavojček karamel in 1. številko «Ljubljanske mladine».

#### POKLONITEV GILL-a EKSC. ROBOTTIJU, POVELJNIKU XI. ARMADNEGA ZBORA

Eksc. Robotti, ki je bil 6. t. m. ob obletnici ustanovitve ljubljanske liktorske mladine odsoten, je sprejel danes zastopstvo Gill-a, ki se mu je predstavilo v svrhu poklonitve.

La rappresentanza, composta di un Avanguardista, di una Giovane Italiana, di un Balilla e di una Piccola Italiana, e accompagnata da un dirigente del Comando Federale, ha espresso al valoroso generale i sensi della più profonda ammirazione ed ha fatto a lui, in nome di tutti gli organizzati, la promessa di porre tutto l'impegno per elevare l'animo e il pensiero alla comprensione dei nuovi tempi e di adoperarsi sempre più per rendersi meritevoli di appartenere alla grande famiglia della Gioventù del Littorio.

L'Ecc. Robotti ha accolto i giovani con la signorilità che è propria del suo stile e con affettuosa e paterna amabilità. Egli ha espresso la sua ammirazione per gli sviluppi che la G. I. L. L. ha raggiunto nel primo anno di vita ed ha fatto i migliori auguri per la conquista di nuove e più alte vittorie nel promettente cammino verso cui è diretta la Gioventù di questa nuova Provincia.

## Strenna a bimbi bisognosi

Una rappresentanza di Giovani Italiane, che frequentano il corso di Puericultura, accompagnata dall'Ispettrice Federale, si è recata all'Ambulatorio dell'Istituto d'Igiene «Dečji Dom» per offrire una strenna a cinquanta bambini in cura presso il suddetto luogo di cura.

## Attività Artistico-Culturali

Sotto il patrocinio dell'Alto Commissario, in seguito ad accordi presi con la Direzione del Teatro di prosa di questa città, il Comando Federale ha progettato una serie di trattenimenti quindicinali al «Drama» ai quali sono ammessi gratuitamente tutti gli organizzati della G. I. L. L.

La Direzione del Teatro, consapevole delle finalità educative che si propone il Comando Federale, ha prediposto una serie di lavori ben selezionati e perfettamente aderenti alla mentalità dei giovani spettatori, affidandone l'esecuzione ad uno scelto gruppo di artisti del «Drama» stesso.

Il 6 dicembre, primo Annuale della Fondazione della Gioventù Italiana del Littorio di Lubiana, venne iniziata la serie degli spettacoli con «Biancaneve e i sette nani». E fu un saggio superiore ad ogni aspettativa.

In seguito è stato dato un secondo spettacolo: «La principessa e il pastorello» che ha fatto vibrare intensamente i cuori dei piccoli organizzati.

Seguiranno altri interessanti trattenimenti.

## Incontro di calcio tra le squadre della G. I. L. L. Lubiana - Novo mesto

La squadra calcistica della G. I. L. L. di Novo mesto si è oggi recata a Lubiana per sostenere un incontro con la squadra del Battaglione Avanguardisti della G. I. L. di Lubiana.

Il Vice Comandante ha ricevuto i componenti della medesima ed ha loro rivolto il saluto augurale anche in nome del Comandante.

L'atteso incontro ha avuto luogo allo Stadio dell'Illiria. Assisteva il Vice Comandante con gli Ufficiali e i Dirigenti della G. I. L. L. Molti intervenuti e grande animazione. Non ci sorprendono i risultati: era risaputa l'inferiorità della squadra di Novo mesto, rispetto a quella consorella di Lubiana. Ma per quanto in definitiva battuta, la squadra non ha perduto l'entusiasmo, ed i giocatori, che presentano già spiccate caratteristiche di tecnica e di stile, hanno semmai acuita la propria sensibilità.

Dopo la partita i giocatori di Novo mesto sono stati trattenuti a consumare, con i camerati di Lubiana, un rancio amichevole. Durante il pasto è regnata cordialità e buon umore. Infine ha avuto luogo uno spettacolo cinematografico al Cinema del Comando Federale.

Zastopstvo, ki je bilo sestavljeno iz enega Avanguardista, ene Giovani Italiane, enega Balilla in ene Piccole Italiane, je izrazilo odličnemu generalu čustva najglobljega občudovanja ter mu v imenu vseh članov obljubilo storiti vse, da se dvigneta duh in misel do razumevanja novih časov ter da se izkažejo vredni, pripadati veliki družini liktorske mladine.

Eksc. Robotti je sprejel mladino z gospostvom, ki mu je lastno, ter s pristrčno in očetovsko ljubeznivostjo. Izrazil je svoje občudovanje nad razvojem, ki ga je Gill dosegel v prvem letu svojega obstanka ter izrekel voščila za doseg novih in še večjih zmag na poti, po kateri je usmerjena mladina te nove pokrajine.

## Novoletno darilo ubožnim otrokom

Zastopstvo Giovani Italiane, ki obiskujejo tečaj za nego otrok, se je v spremstvu Zvezne Inspektorice predstavlilo v ambulatoriju higijenskega zavoda «Dečji dom», da izroči novoletno darilo petdesetim otrokom, oskrbovanim v tem zavodu.

## Umetniško-kulturno delovanje

Zvezno Poveljstvo je sklenilo, zavedajoč se važnega vzgojnega pomena, da priredi pod pokroviteljstvom Visokega Komisarja in v dogovoru z ravnateljstvom gledališča 15dnevne brezplačne mladinske predstave v ljubljanski Drami za vse člane organizacije G. I. L. L.-a.

Ravnateljstvo Drame zavedajoč se vzgojnih funkcij, ki jih vrši Zvezno Poveljstvo, je priredilo serijo dobro izbranih del, ki so popolnoma zadovoljiva za razum malih gledalcev in je zaupalo to izvršitev izbranemu oddelku umetnikov Drame same.

6. decembra, na prvo obletnico ustanovitve Italijanske Liktorske mladine v Ljubljani, se je otvorila serija predstav s «Sneguljčico» na čelu. Predstava je bila na višku bolj kakor se je pričakovalo.

Pozneje bo G. I. L. L. priredil drugo predstavo: «Princeska in pastirček», ki bo popolnoma zadovoljila srca najmlajših organizirancev.

Sledile bodo še druge zanimive predstave.

## Nogometna tekma med moštvom ljubljanskega in novomeškega G. I. L. L.-a

Nogometno moštvo GILL-a v Novem mestu je danes prišlo v Ljubljano, da odigra tekmo z moštvom bataljona Avanguardistov ljubljanskega GIL-a.

Moštvo je sprejel Vice Poveljnik in mu tudi v njegovem imenu izrekel svoj pozdrav in čestitke.

Pričakovana tekma je bila na Stadijonu Ilirije. Prisostvovali so ji Vice Poveljnik s častniki in voditelji GILL-a. Med številnim gledalci je vladala velika živahnost. Rezultati nas ne presenečajo: vedelo se je, da je moštvo Novega mesta slabše od moštva Ljubljane. Toda čeprav poraženo moštvo Novega mesta ni izgubilo navdušenosti in igralci, ki so že tehnično in stilno zelo napredovali, so še podvojili svojo požrtvovalnost.

Po tekmi so bili igralci Novega mesta skupno z ljubljanskimi tovariši na prijateljski zakuski. Med njo je vladala pristrčnost in dobra volja. Končno so se vsi podali h kinematografski predstavi, ki je bila v kinu Zveznega Poveljstva.

# ATTIVITÀ DELLA G. I. L. L.

## DELAVNOST G. I. L. L.-a

### Ufficio del Capo di Stato Maggiore

#### NOMINE E VARIAZIONI

Il Fascista Mandrini Teresio è stato nominato Comandante della G. I. L. L. di Lošsi Potok, in sostituzione del Fascista Asnaghi Enrico.

Il Fascista Buda Mario ha cessato dalle funzioni di Comandante Comunale della G. I. L. L. di Ribnica.

Il Fascista Verzelli Enzo è stato nominato Comandante Comunale della G. I. L. L. di Videm-Dobropolje e Velike Lašče, in sostituzione del Fascista Domenella Bruno, richiamato alle armi.

Il Fascista Govoni Carlo è stato nominato Comandante Comunale della G. I. L. L. di Črnomelj.

Il Fascista Berdondini Mario è stato nominato V. Comandante Comunale della G. I. L. L. di S. Maria di Polje.

Il Fascista Pomante Aurelio è stato nominato V. Comandante della G. I. L. L. di Kočevje, in sostituzione del Fascista Lupi Arrigo, proposto ad altro incarico.

Il Fascista Toffoletti Remo è stato nominato V. Comandante Comunale della G. I. L. L. di Ribnica.

#### RAPPORTI

Il Comandante Federale ha tenuto rapporto il giorno 15 febbraio XXI a tutti gli Insegnanti Italiani residenti nel Capoluogo, impartendo loro precise direttive per la collaborazione da dare alla G. I. L. L.

Il Vice Comandante, durante i mesi di novembre e dicembre, ha tenuto vari rapporti a dirigenti ed Ufficiali addetti all'Organizzazione, dando orientamenti sull'attività da svolgere durante l'anno XXI.

#### ISPEZIONI

Il Vice Comandante Federale ha ispezionato i centri ove viene somministrata la refezione scolastica.

Da parte dell'Ispettrice Federale, del Capo Ufficio Assistenza e Sanità e di altri funzionari del Comando Federale, sono stati ispezionati i refettori del Capoluogo e della Provincia durante i mesi di novembre e dicembre.

### Ispettorato Femminile

#### ATTIVITA' D'INQUADRAMENTO

Esercitazioni quindicinali dei reparti di Piccole e Giovani Italiane.

Adunate domenicali dei reparti di Giovani Italiane operaie.

Inquadramento delle Dirigenti con grado esecutivo.

#### ATTIVITA' ARTISTICO-CULTURALE

Proiezioni cinematografiche domenicali — Rappresentazioni quindicinali al Teatro «Drama» per Piccole e Giovani Italiane — Rappresentazioni settimanali marionettistiche per Piccole Italiane e Figli della Lupa.

Saggio di ritmica in occasione dell'inaugurazione del Centro Federale di E. D. — Inizio del corso di ritmica e di fisarmonica — Preparazione dell'operetta «Il Gatto di Marcolfo».

### Urad Načelnika Glavnega stana

#### IMENOVANJA IN IZPREMEMBE

Fašist Mandrini Teresio je bil imenovan za Občinskega poveljnika Gill-a v Loškem potoku v nadomestitev fašista Asnaghi Enrica.

Fašist Buda Mario je nehal vršiti službo Občinskega poveljnika Gill-a v Ribnici.

Fašist Verzelli Enzo je bil imenovan za Občinskega poveljnika Gill-a v Vidmu-Dobropolje in Velikih Laščah v nadomestitev fašista Domenella Bruna, ki je bil poklican pod orožje.

Fašist Govoni Carlo je bil imenovan za Občinskega poveljnika Gill-a v Črnomlju.

Fašist Berdondini Mario je bil imenovan za Občinskega vicepoveljnika Gill-a v Dev. Mariji v Polju.

Fašist Pomante Aurelio je bil imenovan za vicepoveljnika Gill-a v Kočevju v nadomestilo fašista Lupi Arriga, ki je bil predlagan v drugo službo.

Fašist Toffoletti Remo je bil imenovan za Občinskega vicepoveljnika Gill-a v Ribnici.

#### POROČILA

Zvezni Poveljnik je držal 15. dec. XXI. poročilo vsem italijanskim učiteljem, bivajočim v Ljubljani, ter jim dal natančna navodila za sodelovanje z mladinsko organizacijo.

V teku novembra in decembra je imel Vicepoveljnik razna poročila voditeljem in častnikom Organizacije glede na usmerjenje delovanja v letu XXI.

#### NADZIRANJA

Vicepoveljnik je ves mesec nadziral ona središča, kjer delujejo šolske kuhinje.

Prav tako so bile v novembru in decembru nadzirane vse jedilnice v Ljubljani in v pokrajini po Zvezni Inspektorici, po Načelniku urada za pomoč in zdravje in po drugih funkcionarjih Zveznega Poveljstva.

### Žensko nadzorništvo

#### DELOVANJE IN RAZPORED

Štirinajstdnevne vežbe oddelkov Piccole in Giovani Italiane. Nedeljski sestanki oddelkov mladih italijanskih delavk.

Razpored voditeljic z izvršilno oblastjo na razne oddelke.

#### UMETNIŠKO-KULTURNO DELOVANJE

Nedeljska kinematografska predvajanja. Štirinajstdnevne predstave v dramskem gledališču za Piccole in Giovani Italiane. Tedenske lutkovne predstave za Piccole Italiane in Figli della Lupa.

Ritmični nastopi ob otvoritvi Zveznega osrednjega urada za hišno gospodinjstvo.

Začetek tečajev za ritmiko in harmoniko. Pripravljanje operete «Il Gatto di Marcolfo».

## ATTIVITA' DOMESTICO-SOCIALE

Inaugurazione del Centro Federale Femminile alla presenza dell'Alto Commissario, del Comandante Federale e di altre autorità. Inizio dei corsi di Economia Domestica per Piccole e Giovani Italiane. Inizio del corso di puericultura. Continua la confezione, da parte delle organizzate, di indumenti di lana per le FF. AA.

## ATTIVITA' ASSISTENZIALE

Confezione e distribuzione dei pacchi-dono alle organizzate in occasione del I° annuale della fondazione della Gioventù Italiana del Littorio di Lubiana. Un gruppo di Giovani Italiane, iscritte al Corso di puericultura, ha offerto dono ai bimbi ricoverati all'Ospedale civile di Lubiana.

Preparazione e confezione di pacchi per la Befana del DUCE.

Distribuzione di libri alle alunne organizzate delle scuole medie e civiche del Capoluogo.

## RAPPORTI

Rapporto del V. Comandante alle dirigenti comandanti di reparto — Rapporto dell'Ispettrice Federale alle dirigenti.

## ISPEZIONI

Ispezioni da parte dell'Ispettrice Federale e delle Insegnanti di Educazione Fisica ai refettori del Capoluogo.

## PROVINCIA

Ripresa delle attività nei centri di maggiore importanza.

# Comando Reparti Maschili

## CORSO VICECAPOSQUADRA

Ha avuto inizio, nella palestra del Comando Federale, il Corso Allievi Vicecaposquadra per Balilla ed Avanguardisti.

Erano presenti il Vice Comandante Federale e tutti gli Ufficiali addetti all'inquadramento dei Reparti Maschili.

Al corso sono iscritti 60 Avanguardisti e 78 Balilla.

## INQUADRAMENTO

Si sono costituiti i Gruppi Battaglioni Balilla e Avanguardisti, il cui organico è stato così stabilito:

### Gruppo Battaglioni Balilla

1° Battaglione: Comandante, Ispettore Ernesto Morelli  
Aiutante Magg. in I°, C. M. Roberto Ercelli  
Comandante, Eugenio Pagnini  
1ª Compagnia, S. C. M. Carlo Morelli  
2ª Compagnia, S. C. M. Lorenzo Ferraris

2° Battaglione: Comandante, Cent. Aurelio De Conti  
1ª Compagnia, Asp. Uff. Giuseppe Giusti  
2ª Compagnia, S. Ten. Silvio Germano  
3ª Compagnia, S. C. M. Guido Verzieri

### Battaglione Avanguardisti:

Comandante, Ispettore Salvatore Tentoni  
Aiutante Magg. in II, C. M. Decio Giaccon  
1ª Compagnia, I. E. F. Bruno Panegos  
2ª Compagnia, C. M. Alessandro Cardelli

## VARIAZIONI UFFICIALI

### ASSUNZIONI IN FORZA

Sotto la data a fianco di ciascuno segnata sono stati assunti in forza i seguenti Ufficiali della M. V. S. N., ruolo G. I. L.:

C. M. Cardelli Alessandro — 6. 11. XXI — da Bolzano.

## HIŠNO SOCIALNO DELOVANJE

Otvoritev Zveznega ženskega središča ob navzočnosti Visokega Komisarja, Zveznega Poveljnika in drugih oblastnih zastopnikov. Začetek tečajev iz hišnega gospodinjstva za Piccole in Giovani Italiane. Začetek tečaja za nego otrok. Članice nadaljujejo izdelovanje oblačil in volnenih izdelkov za oborožene sile.

## POMOŽNO DELOVANJE

Priprava in razdelitev daril v zavitkih članicam o priliki prve obletnice ustanovitve italijanske litorske mladine v Ljubljani. Skupina Giovani Italiane, ki so vpisane v tečaj za nego otrok, je razdelila darove onim otrokom, ki se zdravijo v ljubljanski splošni bolnišnici.

Pripravljanje in oprema zavitek za Ducejevo Befano.

Razdelitev knjig včlanjenim učenkam srednjih in meščanskih šol glavnega mesta.

## POROČILA

Poročilo Vicepoveljnika voditeljicam, ki poveljujejo oddelkom. Poročilo Zvezne Inspektorice voditeljicam.

## NADZIRANJA

Zvezna Inspektorica in učiteljice za telesno vzgojo so nadzirale šolske kuhinje v Ljubljani.

## POKRAJINA

Začetek delovanja v najvažnejših središčih.

# Poveljstvo moških oddelkov

## TEČAJ ZA VICECAPOSQUADRA

V telovadnici Zveznega Poveljstva se je začel tečaj gojencev za vicecaposquadra pri Balilli in Avanguardistih.

Navzoči so bili Zvezni Vicepoveljnik ter vsi častniki, dodeljeni moškemu oddelkom.

V tečaj je vpisanih 60 Avanguardistov in 78 Balil.

## RAZPORED

Ustanovile so se skupine Battaglionev Balilla in Avanguardistov, čijih vodstvo se je uredilo sledeče:

### SKUPINA BATTAGLIONI BALILLA

I. Battaglione: Poveljnik, Inspektor Ernesto Morelli  
Aiutante Magg. in I° C. M. Roberto Ercelli  
Poveljnik, Eugenio Pagnini  
1. Compagnia, S. C. M. Carlo Morelli  
2. Compagnia, S. C. M. Lorenzo Ferraris

II. Battaglione: Poveljnik, Cent. Aurelio De Conti  
1. Compagnia, Asp. Uff. Giuseppe Giusti  
2. Compagnia, S. Ten. Silvio Germano  
3. Compagnia, S. C. M. Guido Verzieri

Battaglione Avanguardistov: Poveljnik, Inspektor Salvatore Tentoni  
Aiutante Magg. in II: C. M. Decio Giaccon  
1. Compagnia: I. E. F. Bruno Panegos  
2. Compagnia: C. M. Alessandro Cardelli

## URADNE IZPREMEMBE

### SPREJEMI V SLUŽBO

Z datumom, ki je označen ob strani imenovanja, so bili sprejeti v službo naslednji častniki M. V. S. N. — seznam Gil-a:

C. M. Cardelli Alessandro — 6. novembra XXI — iz Bolzana.

## VARIAZIONI GRADUATI

### PROMOZIONI

I sottosegnati V. Capisquadra Avanguardisti, che hanno partecipato al 2° turno del Campo Nazionale per Cadetti e 1° Cadetti di Macchia Madama — Roma, sono stati promossi al grado di Cadetto e 1° Cadetto con anzianità 5 settembre XX.

I° Cad. Cerar Vladimiro . . . . .	punti 100
I° Cad. Klemencic Albino . . . . .	" 75
Cad. Miklic Carlo . . . . .	" 90
Cad. Oblak Boris . . . . .	" 90
Cad. Ravnikar Vinko . . . . .	" 90
Cad. Megler Michele . . . . .	" 89
Cad. Pavlovic Mario . . . . .	" 84
Cad. Ivanc Guglielmo . . . . .	" 80
Cad. Smole Emilio . . . . .	" 80
Cad. Gontarev Giorgio . . . . .	" 79
Cad. Podobnik Claudio . . . . .	" 76
Cad. Selko Valentino . . . . .	" 75

## Ufficio Educazione Fisica

### RAPPORTI INSEGNANTI

Settimanalmente viene tenuto rapporto agl'insegnanti del Capoluogo.

### PALESTRE

Sono in funzione nel Capoluogo n. 9 palestre.

### LEZIONI DI EDUCAZIONE FISICA

Le lezioni di Educazione Fisica hanno avuto inizio nel Capoluogo il 9 dicembre.

L'insegnamento dell'Educazione Fisica viene impartito nelle Scuole Medie sino alla 5ª classe per due ore settimanali e nella 6ª, 7ª e 8ª per un'ora.

### ESONERI DI EDUCAZIONE FISICA

Sono ultimate le visite mediche per l'esonero dalle lezioni di Educazione Fisica.

### PUBBLICAZIONI

Sono stati pubblicati in lingua italiana e slovena i Programmi ed il Regolamento sui Servizi Scolastici di Educazione Fisica, opportunamente adattati alle esigenze scolastiche locali e debitamente approvati dall'Alto Commissario per la Provincia di Lubiana.

I relativi opuscoli sono stati distribuiti a tutti i Capi Istituto ed agli insegnanti di Educazione Fisica, per l'immediata applicazione.

## Ufficio Cultura e Propaganda

A mezzo di comunicati ed articoli sull'ordine del Giorno Federale e sui periodici locali è stata illustrata l'attività di questo Comando Federale nel Capoluogo e in Provincia.

### ATTIVITA' CINEMATOGRAFICA

Si sono svolti numero sette spettacoli per gli organizzati, a cui hanno assistito 4500 ragazzi d'ambo i sessi. Pellicole proiettate: «Maschera di ferro», «Antonio Meucci», «Mare», «Francesco I°», «Cantate con me», «Scarpe grosse», «Il pirata sono io», il tecnicolor: «Caffè della foresta», «L'elefante di Topolino», «Il cugino di campagna tra le papere», «Topolino alpinista», «Pluto e le papere», «Topolino cacciatore» e gli ultimi «Documentari Luce». Si sono pure proiettati n. 4 filmi serali per dirigenti della G. I. L. L.: «Angelo del male», «Pia dei Tolomei», «Il pilota ritorna», «Se ritornerai».

## IZPREMEMBE STAREŠIN

### NAPREDOVANJA

Spodaj označeni Vicecaposquadra Avanguardisti, ki so se udeležili 2. turnusa Narodnega tabora za častniške gojence in prvi častniški gojenci iz Machia Madama — Roma, so napredovali za častniške gojence in prve častniške gojence, z veljavnostjo od 5. sept. XX. l.

1. častniški gojencec	Cerar Vladimir . . . . .	100 točk
1. " "	Klemenčič Albin . . . . .	75 "
Častniški gojencec	Miklič Karel . . . . .	90 "
" "	Oblak Boris . . . . .	90 "
" "	Ravnikar Vinko . . . . .	90 "
" "	Megler Mihael . . . . .	85 "
" "	Pavlovčič Mario . . . . .	84 "
" "	Ivanc Viljem . . . . .	80 "
" "	Smole Emil . . . . .	80 "
" "	Gontarev Jurij . . . . .	79 "
" "	Podobnik Klavdij . . . . .	76 "
" "	Selko Valentin . . . . .	75 "

## Urad za telesno vzgojo

### POROČILA UČITELJSTVU

Vsak teden se drže poročila za učiteljstvo v Ljubljani.

### TELOVADNICE

V Ljubljani se uporablja sedaj 9 telovadnic.

### SEKCIJE O TELESNI VZGOJI

9. decembra se je začel v Ljubljani pouk o telesni vzgoji. V srednjih šolah do 5. razreda se vrši dve uri tedensko, za 6., 7. in 8. razred pa po eno uro na teden.

### OPROSTITVE OD TELESNE VZGOJE

Končali so se zdravniški pregledi za oprostitev od pouka o telesni vzgoji.

### PUBLIKACIJE

V italijanskem in slovenskem jeziku so se priobčili sporedi in pravilniki o šolskem delu iz telesne vzgoje, prikrojeni tukajšnjim šolskim potrebam ter odobreni po Visokem Komisarju za Ljubljansko pokrajino.

Tozadevni zvezki so se razdelili vsem Načelnikom zavodov in učiteljem telesne vzgoje za takojšnjo uporabo.

## Urad za kulturo in propagando

Z objavami in članki v Zveznem Dnevnom redu ter v tukajšnjem časopisju se je pojasnjevalo delovanje Zveznega Poveljstva v Ljubljani in pokrajini.

### KINEMATOGRAFSKO DELOVANJE

Predvajalo se je za člane 7 predstav, katerih se je udeležilo 4500 otrok obojega spola.

Proizvajani filmi: Maschera di ferro, Antonio Meucci, Mare, Francesco I., Cantate con me, Scarpe grosse, Il pirata sono io.

Barvni filmi: Caffè della foresta, L'elefante di Topolino, Il cugino di Campagna fra le papere, Topolino alpinista, Pluto e le papere, Topolino cacciatore in zadnji dokumentariji zavoda «Luce». Predvajali so se tudi štirje večerni filmi za voditelje Gill-a: Angelo del male, Pia dei Tolomei, Il pilota ritorna, Se ritornerai.

## DOCUMENTARIO FOTOGRAFICO

Sono state prese fotografie in occasione delle sottoelencate manifestazioni:

- 1) Anniversario della Gioventù Italiana di Lubiana.
- 2) Inaugurazione del nuovo centro di Economia Domestica.

## ATTIVITA' CULTURALE

Sono stati istituiti dieci corsi di lingua italiana nei seguenti Comandi Comunali: Kočevje — Koprivnik — Kočevska Reka — Videm-Dobropolje — Rakek — S. Maria di Polje — Vinica — Bloke — Črnomelj — Brezovica.

## SPETTACOLI MARIONETTISTICI

Per l'interessamento e la concessione di un contributo straordinario da parte dell'Eccellenza l'Alto Commissario, è stato allestito il Carro di tespi marionettistico e sono già state effettuate cinque rappresentazioni in Provincia: Rakek — Longatico — Planina — Novo mesto — Cerknica e tre nel Capoluogo. Lavori rappresentati: «Janko e Metka» «Izgubljeni raj», a cui hanno assistito n. 4300 organizzati in Provincia e n. 600 nel Capoluogo.

## ATTIVITA' ARTISTICHE E MUSICALI

Al Teatro «Drama» hanno avuto luogo gli spettacoli «Biancaneve e i sette nani» e «La principessa e il pastorello» a cui hanno assistito oltre 1000 organizzati.

Continua la preparazione dell'operina italiana tradotta in sloveno «Il Gatto di Marcolfo».

Continuano i corsi di fisarmonica per gli organizzati d'ambo i sessi.

## Ufficio Collegamento

### COLLEGAMENTO SCUOLA - G. I. L. L.

Riunione della Commissione Provinciale Scuola - G. I. L. L.

Il 15 dicembre, alle ore 10.30, presieduta dal Segretario Federale, si è riunita, in seduta ordinaria presso la Sede della G. I. L. L., la Commissione di collegamento, per trattare alcune questioni riguardanti Scuola e G. I. L. L., prima fra tutte quella della refezione e dell'assistenza non solo agli organizzati, ma agli alunni in genere degli asili, delle scuole dell'ordine elementare e di quelle civiche, sia del Capoluogo che della Provincia.

Il programma tracciato comprende oltre al piano assistenziale anche una vasta struttura culturale, sportiva e ricreativa, che varrà ad imprimere orme più concrete e durevoli all'Organizzazione Giovanile di Lubiana.

### RAPPORTO INSEGNANTI

Lo stesso giorno, nella sala delle riunioni del Centro Federale di Economia Domestica di Via Tomanova, il Comandante della G. I. L. L. ha tenuto rapporto agli Insegnanti Italiani qui comandati.

Erano con lui il Vicecomandante ed i dirigenti della nostra organizzazione.

Il Federale ha tracciato in breve i compiti che attendono gli Insegnanti in questa nuova provincia ed ha manifestato a tutti il suo compiacimento per la sensibilità con cui tutti si accostano all'organizzazione giovanile nell'intento di recare il proprio contributo di amore e di fede.

Il Commissario Scolastico ha assicurato che la classe magistrale di Lubiana non verrà meno alle aspettative delle superiori autorità e che darà tutta se stessa per l'elevamento morale e spirituale della Gioventù del Littorio.

## FOTOGRAFSKI DOKUMENTARIJ

Napravili so se fotografski posnetki spodaj navedenih manifestacij:

1. Prva obletnica Italijanske Liktorske mladine v Ljubljani.
2. Otvoritev novega osrednjega urada za hišno gospodinjstvo.

## KULTURNO DELOVANJE

Ustanovilo se je 10 tečajev za italijanščino v naslednjih Občinskih poveljstvih:

Kočevje, Koprivnik, Kočevska Reka, Videm-Dobropolje, Rakek, Dev. Marija v Polju, Vinica, Bloke, Črnomelj in Brezovica.

## LUTKOVNE PREDSTAVE

Zaradi zanimanja in izrednega prispevka Ekscelece Visokega Komisarja se je opremilo lutkovno ambulantlyno gledališče in uprizorilo že 5 predstav v pokrajini: na Rakeku, v Logatcu, v Planini, Novem mestu in Cerknici ter tri predstave v Ljubljani. Uprizorjeni komadi: «Janko in Metka» in «Izgubljeni raj», katerih se je udeležilo 4300 članov v pokrajini in 600 v glavnem mestu.

## UMETNIŠKO IN GLASBENO DELOVANJE

V dramskem gledališču sta se uprizorili igri «Snegulčica in sedem palčkov» ter «Princeska in pastirček», pri katerih je bilo navzočih čez 1000 članov.

Nadaljujejo se priprave za italijansko opereto «Il Gatto di Marcolfo», prevedeno v slovenščino.

Nadaljujejo se tečaji harmonike za člane obojega spola.

## Urad za povezanje

### SODELOVANJE ŠOLE IN GILL-A

SEJA POKRAJINSKEGA ODBORA ZA ŠOLO IN GILL

15. decembra se je sestal ob 10.30 pod predsedstvom Zveznega tajnika na sedežu Gill-a v redni seji odbor za povezanje, da bi obravnaval nekatere zadeve, tičeče se šole in Gill-a, zlasti vprašanje šolskih kuhinj in pomoči, in to ne samo članom, ampak sploh gojencem zavetišča ter srednjih in ljudskih šol, bodisi v Ljubljani ali v pokrajini.

Program dela, ki se je sprejel, obsega poleg pomožne akcije tudi obsežno kulturno, športno in zabavno delovanje, ki bo vtisnilo stvarnejše in trajnejše sledi ljubljanski mladinski organizaciji.

### POROČILO UČITELJSTVU

Istega dne je imel v zbornici Zveznega Centralnega urada za hišno gospodinjstvo Poveljnik Gill-a poročilo zbranim italijanskim učiteljem.

Prisotni so bili tudi Vicepoveljnik in voditelji naše organizacije. Zvezni Poveljnik je kratko nakazal naloge, ki čakajo učiteljstvo v tej pokrajini, ter je izrazil svoje zadovoljstvo nad vnemo, s katero so se poprijeli organizacije in kateri hočejo posvetiti vso svojo vero in ljubezen.

Šolski komisar je zagotavljal, da ljubljansko učiteljstvo ne bo razočaralo pričakovanja nadrejenih oblasti ter se popolnoma posvetilo npravnemu in duhovnemu dvigu liktorske mladine.

## Ufficio Assistenza e Sanità

### REFEZIONE SCOLASTICA

Durante il mese di dicembre i refettori del Capoluogo sono aumentati sicchè si è raggiunto il numero previsto di 1915 alunni assistiti, dislocati in n. 11 refettori. Col 1° dicembre si sono aperti altri 11 refettori in Provincia nel Distretto di Kocevje e pertanto il numero degli alunni assistiti in Provincia è salito a 2500. Si sono ispezionate le località di Brezovica, Vrhnika, Longatico inferiore e Longatico superiore, poste rispettivamente nei Capitanati di Lubiana e dintorni, e Longatico.

### INTERESSAMENTO DEL COMMISSARIO PER LA REFEZIONE SCOLASTICA

Dal 1 dicembre, per interessamento dell'Alto Commissario, i 165 ragazzi frequentanti i doposcuola, ricevono la refezione senza presentazione della carta annonaria. L'Alto Commissario ha visitato alcuni centri di refezione del Capoluogo.

### BEFANA DEL DUCE

Sono in atto provvedimenti riguardanti la Befana del Duce che quest'anno assume proporzioni molto più ampie.

### PATRONATO SCOLASTICO

Alle scuole popolari si sono distribuiti n. 1871 libri, per un totale di L. 16.548.

Alle scuole civiche si sono distribuiti n. 739 libri, per un totale di L. 12.557.

Agli Avanguardisti e alle Giovani Italiane si sono distribuiti n. 225 libri, per un totale di L. 3.988.

Totale spesa L. 33.094.

Sono stati conclusi gli accordi col Comune, riguardanti il passaggio e le consegne degli inventari di tutti i doposcuola e dell'Asilo A. Jerina, nel quale, col prossimo gennaio, verrà istituito l'Educatore Federale Maschile.

Si sono intensificate le prese di contatto tra i funzionari dell'Ufficio del Patronato Scolastico e quelli dell'Ufficio Politico Sociale Comunale.

## Ufficio Sportivo

### ATTIVITA' SPORTIVA

La temperatura relativamente mite, nonostante la stagione avanzata, ha consentito lo svolgimento di partite amichevoli di calcio con squadre sportive locali.

E' stato iniziato un corso di ritmica.

E' stato ultimato il campo di «Pattinaggio sul ghiaccio» del Comando Federale. — Si è completato l'attrezzamento per le squadre di calcio del Capoluogo.

## Ufficio Logistico

E' stata data assistenza tecnica e sorveglianza alle Ditte ed alle maestranze che hanno eseguito lavori di adattamento della nuova costruzione e trasformazione degli impianti locali per il Centro Federale di Economia Domestica, per il refettorio federale della Giovane Italiana e per il campo di pattinaggio.

Si sono distribuiti cestini da viaggio ad organizzate della Gioventù Ustascia di passaggio per Lubiana.

Si è provveduto alla spedizione in Provincia del materiale occorrente per la refezione scolastica dei Comandi Comunali G. I. L. L. della Provincia, e alla spedizione del materiale di assistenza cartolibraria.

## Urad za zdravstvo in pomoč

### ŠOLSKE KUHINJE

V decembru se je število obedov v Ljubljani povišalo, tako da je doseglo 1915 učencev, porazdeljenih na 11 obednic. S 1. decembrom se je odprlo 11 nadaljnjih kuhinj v pokrajini, in sicer v kočevskem okraju, zaradi česar je naraslo število obedov na 2500. Nadzirali so se lokali v Brezovici, Vrhniki, Dol. in Zg. Logatcu oziroma v okrajih Ljubljana-okolica in Logatec.

### ZANIMANJE VISOKEGA KOMISARJA ZA ŠOLSKE KUHINJE

Od 1. decembra dobiva po posredovanju Visokega Komisarja obed 165 dečkov, ki obiskujejo doposcuolo ne da bi jim bilo treba predložiti živilsko izkaznico. Visoki Komisar je obiskal nekatere kuhinje v glavnem mestu.

### DUCEJEVA BEFANA

Pripravlja se vse potrebno za Ducejevo Befano, ki bo zavzela letos precej širši obseg.

### ŠOLSKI PATRONAT

Ljudskim šolam je bilo razdeljenih 1871 knjig v skupni vrednosti 16.548 L.

Meščanskim šolam je bilo razdeljenih 739 knjig v skupni vrednosti 12.557 L.

Avangardistom in članicam Giovani Italiane se je razdelilo 225 knjig v vrednosti 3988 L.

Vseh razdeljenih knjig 2835.

Skupna vrednost 33.094 L.

Z občino so se sklenili sporazumi glede prenosa in izročitve inventarja vseh doposcuol in zavetišča A. Jerina, v katerem se bo z januarjem ustanovilo Zvezno moško vzgojevališče. V teku meseca so se poglobili odnosi med funkcionarji Šolskega patronata in Občinskega politično-socialnega urada.

## Športni urad

### ŠPORTNO DELOVANJE

Razmeroma mila temperatura je kljub pozni sezoni omogočila prijateljska srečanja tukajšnjih nogometnih moštev.

Začel se je ritmični tečaj.

Dovršilo se je drsališče Zveznega Poveljstva in izpopolnila oprema za ljubljanske nogometne oddelke.

## Urad za preskrbo

Urad je poskrbel za tehnično pomoč in nadzorstvo tverdkam in obrtnikom, ki so prevzeli izpreminjevalna dela za novo zgradbo in preoblikovanje prostorov za Zvezno središče za hišno gospodinjstvo, za zvezno obednico za Giovani Italiane ter za drsališče.

Poskrbelo se je vse potrebno tudi za razdelitev popotnih košaric članicam Ustaške mladine, ki je potovala skozi Ljubljano.

Izvršila se je ekspedicija potrebščin za šolske kuhinje Občinskim poveljstvom Gill-a v pokrajini ter ekspedicija pomožnega papirnatega in knjižnega materiala.

E' stato provveduto all'allestimento della palestra per adattarla agli spettacoli cinematografici.

E' stato organizzato e curato l'allestimento scenico e decorativo dei locali per il primo annuale della Fondazione G. I. L. L.

Sono stati presi accordi con le Ditte e con le Ferrovie dello Stato per l'approvvigionamento del materiale di equipaggiamento e vestiario da distribuire in occasione della Befana del Duce. E' stata fatta una ricognizione nei locali degli Asili Comunali che dovranno passare alla G. I. L. L.

*Preuredila se je telovadnica za kinematografske predstave.*

*Organizirala in oskrbela se je scenična in dekorativna oprema za lokale ob prvi obletnici ustanovitve Gill-a.*

*Sklenili so se sporazumi s tvrdkami in državno železniško upravo za preskrbo materiala, ki naj se razdeli ob Ducejevi Befani ter za prevoz poslanega blaga.*

*Pregledali so se prostori občinskih zavetišč, ki bodo prešli v oskrbo Gill-a.*



Esercitazioni ginnico-sportive nella palestra della G. I. L. L.  
Telovadno-športne vaje v telovadnici G. I. L. L.-a



IL COMANDANTE FEDERALE  
ZVEZNI POVELJNIK  
Orlando Orlandini

# L'ORDINE DEL GIORNO VIENE INVIATO PER SERVIZIO:

## *Fuori Provincia*

---

Comandante Generale della G. I. L.  
Vice Comandante Generale della G. I. L.  
Capo di Stato Maggiore della G. I. L.  
Sottocapi di Stato Maggiore della G. I. L.  
Ispettrice Generale della G. I. L.  
Ministero Educazione Nazionale (Commissione Scuola-G. I. L.)  
Direzioni Generali del Ministero Educazione Nazionale  
Direzioni Generali del Ministero Cultura Popolare  
Ufficio Stampa del Direttorio P. N. F.  
Segreteria Centrale dei G. U. F. (Ufficio Stampa)  
Comitato Centrale dell'Opera Nazionale Orfani di Guerra  
Comando Generale della G. I. L. (Segreteria Comando)  
Comando Generale della G. I. L. (Serv. Prep. Pol. e Prop. — 3 copie)  
Ufficio Stampa del Comando Generale della G. I. L. (2 copie)  
Ufficio Studi del Comando Generale della G. I. L.  
Comandi Accademie, Collegi, Scuole G. I. L.  
Comandi federali della G. I. L. — Regno

## *Provincia*

---

Comandante Federale  
Componenti Direttorio Federale  
Ufficio Stampa della Federazione dei Fasci di Combattimento  
Segreteria del G. U. F.  
Fiduciaria Provinciale Fasci Femminili  
Ispettrice Federale della G. I. L.  
Ispettori e Ispettrici Federali dei reparti maschili e femminili G. I. L.  
Ispettori ed Ispettrici di Zona del P. N. F. e della G. I. L.  
Comitato Provinciale Opera Orfani di Guerra  
Comandi G. I. L. di Fascio e di Gruppo Rionale  
Comandanti G. I. L. di Fascio e di Gruppo Rionale  
Vice Comandanti G. I. L. di Fascio e di Gruppo Rionale  
Comandanti reparti maschili di Fascio e di Gruppo Rionale  
Ispettrici G. I. L. di Fascio e di Gruppo Rionale  
Comandanti Gruppi Btgg., Btgg. e Compagnie GG. FF.  
Comandanti Gruppi Btgg., Btgg. e Compagnie AA. AA.  
Comandanti Gruppi Btgg., Btgg. e Compagnie BB. BB.  
Segreterie dei Fasci Femminili e dei Gruppi Rionali Femminili  
Collaboratori e collaboratrici federali dei gruppi di attività  
Capi Ufficio e Capi Sezione del Comando federale  
Collaboratori e collaboratrici G. I. L. di Fascio per i gruppi di attività  
Direttrici colonie climatiche  
Educatori, Ritrovi giovanili e Centri di preparazione al lavoro  
Quotidiani locali  
Consulenti federali delle Commissioni giovanili  
Membri delle Commissioni giovanili  
Graduati della G. I. L.  
Vigilatrici di settore della G. I. L.  
Istruttori premilitari

## *E per conoscenza*

---

Prefetto della Provincia  
R. Provveditore agli Studi  
Fiduciario Provinciale A. F. Scuola  
Podestà dei Comuni  
Comandi Presidi esistenti  
R. Questore  
Comandi reparti M. V. S. N.  
Presidi e Direttori Scuole Medie  
RR. Ispettori e Direttori Didattici  
Sezione dell'Istituto Nazionale di Cultura Fascista  
Presidenza del Dopolavoro Provinciale  
R. Procura del Re (2 copie)

